



Obsah

IV *Informácie*

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Súdny dvor Európskej únie

2015/C 155/01	Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v <i>Úradnom vestníku Európskej únie</i>	1
---------------	---	---

V *Oznamy*

SÚDNE KONANIA

Súdny dvor

2015/C 155/02	Vec C-266/13: Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 19. marca 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden – Holandsko) – L. Kik/Staatssecretaris van Financiën (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sociálne zabezpečenie — Nariadenie (EHS) č. 1408/71 — Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej o voľnom pohybe osôb — Štátny príslušník členského štátu, v ktorom má bydlisko, zamestnaný ako pracovník na palube plavidla na kladenie potrubí plaviaceho sa pod vlajkou iného tretieho štátu — Pracovník pôvodne zamestnaný podnikom so sídlom v Holandsku a následne podnikom so sídlom vo Švajčiarsku — Práca vykonávaná postupne na kontinentálnom šelfe patriacom tretiemu štátu, v medzinárodných vodách a na časti kontinentálneho šelfu patriacej určitým členským štátom — Osobná pôsobnosť uvedeného nariadenia — Určenie uplatniteľných právnych predpisov)	2
---------------	--	---

2015/C 155/03	Vec C-286/13 P: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 19. marca 2015 – Dole Food Company, Inc., Dole Fresh Fruit Europe, predtým Dole Germany OHG/Európska komisia (Odvolanie — Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh s banánmi — Koordinácia pri stanovení referenčných cien — Povinnosť odôvodnenia — Oneskorené odôvodnenie — Oneskorené predloženie dôkazov — Právo na obhajobu — Zásada rovnosti zbraní — Zásady upravujúce zistenie skutkového stavu — Skreslenie skutkových okolností — Posúdenie dôkazných prostriedkov — Štruktúra trhu — Povinnosť Komisie spresniť prvky výmeny informácií predstavujúcich obmedzenie hospodárskej súťaže z hľadiska cieľa — Dôkazné bremeno — Výpočet pokuty — Zohľadnenie predajov dcérskych spoločností, ktoré sa nezúčastnili na porušení — Dvojité započítanie predajov tých istých banánov)	3
2015/C 155/04	Vec C-510/13: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 19. marca 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Kúria – Maďarsko) – E.ON Földgáz Trade Zrt/Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Vnútorný trh so zemným plynom — Smernica 2003/55/ES — Článok 25 — Smernica 2009/73/ES — Články 41 a 54 — Časová pôsobnosť — Nariadenie (ES) č. 1775/2005 — Článok 5 — Mechanizmy pridelovania kapacity a postupy riadenia preťaženia — Rozhodnutie regulačného orgánu — Právo podať žalobu — Žaloba spoločnosti, ktorá je držiteľkou oprávnenia na prepravu zemného plynu — Charta základných práv Európskej únie — Článok 47 — Právo na účinnú súdnu ochranu proti rozhodnutiu regulačného orgánu)	4
2015/C 155/05	Vec C-533/13: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) zo 17. marca 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Työtuomioistuin – Fínsko) – Auto- ja Kuljetusalan Työntekijäliitto AKT ry/Öljytuote ry, Shell Aviation Finland Oy (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sociálna politika — Smernica 2008/104/ES — Dočasná agentúrna práca — Článok 4 ods. 1 — Zákazy alebo obmedzenia týkajúce sa využívania dočasných agentúrnych pracovníkov — Odôvodnenia — Dôvody všeobecného záujmu — Povinnosť preskúmania — Dosah)	5
2015/C 155/06	Vec C-672/13: Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 19. marca 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Fővárosi Törvényszék – Maďarsko) – OTP Bank Nyrt/Magyar Állam, Magyar Államkincstár (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Štátna pomoc — Článok 107 ods. 1 ZFEÚ — Pojem „štátna pomoc“ — Pomoc na bývanie priznaná pred pristúpením Maďarska k Európskej únii určitým kategóriám domácností — Zrušenie pomoci úverovými inštitúciami výmenou za štátnu záruku — Článok 108 ods. 3 ZFEÚ — Opatrenie, ktoré nebolo vopred oznámené Európskej komisii — Protiprávnosť)	5
2015/C 155/07	Vec C-182/14 P: Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 19. marca 2015 – Mega Brands International, Luxembourg, Zweigniederlassung Zug/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (Odvolanie — Ochranná známka Spoločenstva — Nariadenie (ES) č. 207/2009 — Článok 8 ods. 1 písm. b) — Prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva MAGNEXT — Námietka majiteľa skoršej národnej slovnej ochrannej známky MAGNET 4 — Pravdepodobnosť zámeny)	6
2015/C 155/08	Vec C-39/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landgericht Wuppertal (Nemecko) 2. februára 2015 – Hartmut Frenzel/Resort Marina Oolderhuske BV	7
2015/C 155/09	Vec C-40/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Naczelny Sąd Administracyjny (Poľsko) 2. februára 2015 – Minister Finansów/BRE Ubezpieczenia Sp. z o.o. mit Sitz in Warschau	7
2015/C 155/10	Vec C-42/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Okresný súd Dunajská Streda (Slovensko) 2. februára 2015 – Home Credit Slovakia a. s./Klára Bíróová	8
2015/C 155/11	Vec C-51/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Celle (Nemecko) 6. februára 2015 – Remondis GmbH & Co. KG Region Nord/Region Hannover	10

2015/C 155/12	Vec C-61/15 P: Odvolanie podané 11. februára 2015: Heli-Flight GmbH & Co. proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 11. decembra 2014 vo veci T-102/13, Heli-Flight GmbH & Co. KG/ Európska agentúra pre bezpečnosť letectva (EASA).	11
2015/C 155/13	Vec C-72/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Divisional Court) (Spojené kráľovstvo) 18. februára 2015 – OJSC Rosneft Oil Company/Her Majesty's Treasury, Secretary of State for Business, Innovation and Skills, The Financial Conduct Authority.	12
2015/C 155/14	Vec C-73/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Curtea de Apel Oradea (Rumunsko) 18. februára 2015 – SC Vicdantrans SRL/Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Cluj Napoca prin Administrația Județeană a Finanțelor Publice Bihor, Administrația Fondului pentru Mediu	14
2015/C 155/15	Vec C-80/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Baden-Württemberg (Nemecko) 20. februára 2015 – Robert Fuchs AG/Hauptzollamt Lörrach	14
2015/C 155/16	Vec C-92/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hof van beroep te Antwerpen (Belgicko) 25. februára 2015 – Sven Mathys/De Grave Antverpia NV	15
2015/C 155/17	Vec C-125/15 P: Odvolanie podané 11. marca 2015: Súdny dvor Európskej únie proti uzneseniu Všeobecného súdu (tretia komora) z 2. februára 2015 vo veci T-577/14, Gascogne Sack Deutschland a Gascogne/Európska únia	15
2015/C 155/18	Vec C-126/15: Žaloba podaná 12. marca 2015 – Európska komisia/Portugalská republika	16
2015/C 155/19	Vec C-128/15: Žaloba podaná 13. marca 2015 – Španielske kráľovstvo/Rada Európskej únie	17
2015/C 155/20	Vec C-139/15 P: Odvolanie podané 24. marca 2015: Európska komisia proti rozsudku Všeobecného súdu (tretia komora) z 20. januára 2015 vo veci T-109/12, Španielske kráľovstvo/Komisia	18
2015/C 155/21	Vec C-140/15 P: Odvolanie podané 24. marca 2015: Európska komisia proti rozsudku Všeobecného súdu (tretia komora) z 20. januára 2015 vo veci T-111/12, Španielsko/Komisia	19

Všeobecný súd

2015/C 155/22	Vec T-556/08: Rozsudok Všeobecného súdu z 25. marca 2015 – Slovenská pošta/Komisia („Hospodárska súťaž — Zneužitie dominantného postavenia — Slovenské trhy služieb tradičnej pošty a služieb hybridnej pošty — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 86 ods. 1 ES v spojení s článkom 82 ES — Výhradné právo na doručovanie hybridnej pošty — Zásada riadnej správy vecí verejných — Povinnosť odôvodnenia — Právo byť vypočutý — Definícia trhu — Rozšírenie monopolu — Článok 86 ods. 2 ES — Právna istota — Legitímna dôvera“)	20
2015/C 155/23	Vec T-297/09: Rozsudok Všeobecného súdu z 25. marca 2015 – Evropaïki Dynamiki/EASA („Verejné zákazky na služby — Verejné obstarávanie — Poskytovanie infromatických služieb — Umiestnenie uchádzača na druhé alebo tretie miesto v kaskádových konaniach — Povinnosť odôvodnenia — Zjavné nesprávne posúdenie — Mimo zmluvná zodpovednosť“)	21
2015/C 155/24	Vec T-538/11: Rozsudok Všeobecného súdu z 25. marca 2015 – Belgicko/Komisia („Štátna pomoc — Verejné zdravie — Pomoc poskytnutá na financovanie testov na skrining prenosných spongiformných encefalopatií (TSE) hovädzieho dobytku — Rozhodnutie o vyhlásení pomoci za čiastočne zlučiteľnú a čiastočne nezlučiteľnú s vnútorným trhom — Žaloba o neplatnosť — Akt spôsobujúci ujmu — Prípustnosť — Pojem ‚výhoda‘ — Pojem selektivita“)	22

2015/C 155/25	Vec T-563/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 25. marca 2015 – Central Bank of Iran/Rada („Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté voči Iránu s cieľom zabrániť šíreniu jadrových zbraní — Zmrazenie finančných prostriedkov — Povinnosť odôvodnenia — Právo na obhajobu — Právo na účinnú súdnu ochranu — Nesprávne posúdenie — Právo vlastniť majetok — Právo na ochranu dobrého mena — Proporcionalita“).	22
2015/C 155/26	Vec T-378/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 25. marca 2015 – Apple and Pear Australia a Star Fruits Diffusion/ÚHVT – Carolus C. (English pink) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška slovej ochrannej známky Spoločenstva English pink — Skoršia slovná ochranná známka Spoločenstva PINK LADY a skoršie obrazové ochranné známky Spoločenstva Pink Lady — Povinnosť odôvodnenia — Povinnosť náležitej starostlivosti — Rozhodnutie súdu pre ochranné známky Spoločenstva — Neexistencia právnej sily rozhodnutej veci“).	23
2015/C 155/27	Vec T-456/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 25. marca 2015 – Sea Handling/Komisia („Prístup k dokumentom — Nariadenie (ES) č. 1049/2001 — Dokumenty súvisiace s konaniami o preskúmaní štátnej pomoci — Odmietnutie prístupu — Výnimka vzťahujúca sa na ochranu účelu inšpekcií, vyšetrovania a kontroly — Výnimka vzťahujúca sa na ochranu obchodných záujmov tretej osoby — Povinnosť vykonať konkrétne a individuálne preskúmanie — Existencia prevažujúceho verejného záujmu — Čiastočný prístup“).	24
2015/C 155/28	Vec T-551/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 26. marca 2015 – Radecki/ÚHVT – Vamed (AKTIVAMED) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška slovej ochrannej známky Spoločenstva AKTIVAMED — Skoršia národná obrazová ochranná známka VAMED — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámery — Článok 8 ods. 1 písm. b) a článok 8 ods. 5 nariadenia (ES) č. 207/2009“).	25
2015/C 155/29	Vec T-581/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 26. marca 2015 – Royal County of Berkshire Polo Club/ÚHVT – Lifestyle Equities (Royal County of Berkshire POLO CLUB) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva Royal County of Berkshire POLO CLUB — Skoršie obrazové ochranné známky Spoločenstva BEVERLY HILLS POLO CLUB — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámery — Povinnosť odôvodnenia — článok 75 nariadenia (ES) č. 207/2009 — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009“).	25
2015/C 155/30	Vec T-596/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 26. marca 2015 – Emsibeth/ÚHVT – Peek & Cloppenburg (Nael) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva Nael — Skoršia slovná ochranná známka Spoločenstva Mc Neal — Pravdepodobnosť zámery — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“).	26
2015/C 155/31	Vec T-72/14: Rozsudok Všeobecného súdu z 26. marca 2015 – Bateaux mouches/ÚHVT (BATEAUX MOUCHES) („Ochranná známka Spoločenstva — Medzinárodný zápis, v ktorom je vyznačené Európske spoločenstvo — Slovná ochranná známka BATEAUX MOUCHES — Absolútne dôvody zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti nadobudnutej používaním — Článok 7 ods. 3 nariadenia č. 207/2009“).	27
2015/C 155/32	Vec T-132/14: Uznesenie Všeobecného súdu z 11. marca 2015 – Albis Plastic/ÚHVT – IQAP Masterbatch Group (ALCOLOR) („Ochranná známka Spoločenstva — Návrh na vyhlásenie neplatnosti — Späťvzatie návrhu na vyhlásenie neplatnosti — Zastavenie konania“).	27
2015/C 155/33	Vec T-383/14 R: Uznesenie predsedu Všeobecného súdu z 24. marca 2015 – Europower/Komisia („Konanie o nariadení predbežného opatrenia — Verejné zákazky na práce — Verejné obstarávanie — Výstavba a údržba trigeneračnej jednotky — Zamietnutie ponuky uchádzača a zadanie zákazky inému uchádzačovi — Návrh na odklad výkonu — Fumus boni iuris — Neexistencia naliehavosti“).	28
2015/C 155/34	Vec T-82/15: Žaloba podaná 20. februára 2015 – InAccess Networks Integrated Systems/Komisia . . .	28
2015/C 155/35	Vec T-94/15: Žaloba podaná 19. februára 2015 – Binca Seafoods/Komisia.	30
2015/C 155/36	Vec T-99/15: Žaloba podaná 26. februára 2015 – Sfera Joven/ÚHVT – Las banderas del Mediterráneo (NOOSFERA).	31

2015/C 155/37	Vec T-100/15: Žaloba podaná 27. februára 2015 – Dextro Energy/Komisia	31
2015/C 155/38	Vec T-104/15: Žaloba podaná 25. februára 2015 – Militos Symvouleftiki/Komisia.	32
2015/C 155/39	Vec T-113/15: Žaloba podaná 4. marca 2015 – RFA International/Komisia	33
2015/C 155/40	Vec T-126/15: Žaloba podaná 18. marca 2015 – El Corte Inglés/ÚHVT – Grup Supeco Maxor (Supeco)	34
2015/C 155/41	Vec T-129/15: Žaloba podaná 19. marca 2015 – Intesa Sanpaolo/ÚHVT (WAVE 2 PAY)	35
2015/C 155/42	Vec T-130/15: Žaloba podaná 19. marca 2015 – Intesa Sanpaolo/ÚHVT (WAVE TO PAY)	35
2015/C 155/43	Vec T-135/15: Žaloba podaná 26. marca 2015 – Taliansko/Komisia	36
2015/C 155/44	Vec T-594/13: Uznesenie Všeobecného súdu z 11. marca 2015 – Sanctuary Brands/ÚHVT – Richter International (TAILORBYRD)	37
2015/C 155/45	Vec T-598/13: Uznesenie Všeobecného súdu z 11. marca 2015 – Sanctuary Brands/ÚHVT – Richter International (TAILORBYRD)	38
2015/C 155/46	Vec T-260/14: Uznesenie Všeobecného súdu zo 16. marca 2015 – Vattenfall Europe Mining a i./Komisia	38
2015/C 155/47	Vec T-263/14: Uznesenie Všeobecného súdu zo 16. marca 2015 – Hydro Aluminium Rolled Products a i./Komisia.	38
2015/C 155/48	Vec T-271/14: Uznesenie Všeobecného súdu zo 16. marca 2015 – Styron Deutschland/Komisia	38
2015/C 155/49	Vec T-274/14: Uznesenie Všeobecného súdu zo 16. marca 2015 – Lech-Stahlwerke/Komisia.	38
2015/C 155/50	Vec T-291/14: Uznesenie Všeobecného súdu zo 16. marca 2015 – egeplast international/Komisia . . .	39
2015/C 155/51	Vec T-302/14: Uznesenie Všeobecného súdu zo 16. marca 2015 – Buderus Guss/Komisia	39
2015/C 155/52	Vec T-303/14: Uznesenie Všeobecného súdu zo 16. marca 2015 – Polyblend/Komisia	39
2015/C 155/53	Vec T-304/14: Uznesenie Všeobecného súdu zo 16. marca 2015 – Sun Alloys Europe/Komisia	39
2015/C 155/54	Vec T-306/14: Uznesenie Všeobecného súdu zo 16. marca 2015 – Polymer-Chemie/Komisia	39
2015/C 155/55	Vec T-307/14: Uznesenie Všeobecného súdu zo 16. marca 2015 – TechnoCompound/Komisia	40
2015/C 155/56	Vec T-308/14: Uznesenie Všeobecného súdu zo 16. marca 2015 – Neue Halberg-Guss/Komisia.	40

2015/C 155/57	Vec T-309/14: Uznesenie Všeobecného súdu zo 16. marca 2015 – Mat Foundries Europe/Komisia. . .	40
2015/C 155/58	Vec T-310/14: Uznesenie Všeobecného súdu zo 16. marca 2015 – Fritz Winter Eisengießerei/Komisia	40

Súd pre verejnú službu

2015/C 155/59	Vec F-124/13: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 26. marca 2015 – CW/Parlament (Verejná služba — Úradníci — Žaloba o neplatnosť — Článok 12a služobného poriadku — Vnútorne pravidlá týkajúce sa poradného výboru pre obťažovanie a jeho predchádzaniu na pracovisku — Článok 24 služobného poriadku — Žiadosť o pomoc — Zjavne nesprávne posúdenie — Absencia — Úlohy a právomoci poradného výboru pre obťažovanie a jeho predchádzaniu na pracovisku — Nepovinná žiadosť úradníka — Žaloba o náhradu škody)	41
2015/C 155/60	Vec F-6/14: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (druhá komora) z 23. marca 2015 – Borghans/Komisia (Verejná služba — Odmena — Pozostalostný dôchodok — Článok 27 prvý pododsek prílohy VIII služobného poriadku — Rozvedený manžel alebo manželka zosnulého úradníka — Existencia výživného k dátumu úmrtia úradníka — Článok 42 prílohy VIII služobného poriadku — Lehota na podanie žiadosti o stanovenie nárokov na dôchodok)	41
2015/C 155/61	Vec F-26/14: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 26. marca 2015 – CN/Parlament (Verejná služba — Akreditovaní parlamentní asistenti — Žiadosť o pomoc — Psychické obťažovanie)	42
2015/C 155/62	Vec F-38/14: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 26. marca 2015 – Coedo Suárez/Rada (Verejná služba — Úradníci — Disciplinárne konanie — Disciplinárne opatrenie — Odvolanie z funkcie so znížením podpory v invalidite — Proporcionalita postihu — Zjavne nesprávne posúdenie — Pojem správanie úradníka počas celej jeho kariéry — Dodržanie pracovného času)	43
2015/C 155/63	Vec F-41/14: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 26. marca 2015 – CW/Parlament (Verejná služba — Úradníci — Hodnotiaca správa — Zjavne nesprávne posúdenia — Zneužitie právomoci — Psychické obťažovanie — Rozhodnutie, ktorým sa udeľuje bod za zásluhy)	43
2015/C 155/64	Vec F-143/14: Uznesenie Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 25. marca 2015 – Singou/Rada (Verejná služba — Zmluvný zamestnanec — Zamietnutie sťažnosti za psychické obťažovanie — Neobnovenie zmluvy — Nepodanie sťažnosti — Zjavná neprípustnosť)	44

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v Úradnom vestníku Európskej únie*(2015/C 155/01)***Posledná publikácia**

Ú. v. EÚ C 146, 4.5.2015

Predchádzajúce publikácie

Ú. v. EÚ C 138, 27.4.2015

Ú. v. EÚ C 127, 20.4.2015

Ú. v. EÚ C 118, 13.4.2015

Ú. v. EÚ C 107, 30.3.2015

Ú. v. EÚ C 96, 23.3.2015

Ú. v. EÚ C 89, 16.3.2015

Tieto texty sú dostupné na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznamy)

SÚDNE KONANIA

SÚDNY DVOR

Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 19. marca 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden – Holandsko) – L. Kik/Staatssecretaris van Financiën

(Vec C-266/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sociálne zabezpečenie — Nariadenie (EHS) č. 1408/71 — Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej o voľnom pohybe osôb — Štátny príslušník členského štátu, v ktorom má bydlisko, zamestnaný ako pracovník na palube plavidla na kladenie potrubí plaviaceho sa pod vlajkou iného tretieho štátu — Pracovník pôvodne zamestnaný podnikom so sídlom v Holandsku a následne podnikom so sídlom vo Švajčiarsku — Práca vykonávaná postupne na kontinentálnom šelfu patriacom tretiemu štátu, v medzinárodných vodách a na časti kontinentálneho šelfu patriacej určitým členským štátom — Osobná pôsobnosť uvedeného nariadenia — Určenie uplatniteľných právnych predpisov)

(2015/C 155/02)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hoge Raad der Nederlanden

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľ: L. Kik

Odporca: Staatssecretaris van Financiën

Výrok rozsudku

1. Nariadenie Rady (EHS) č. 1408/71 zo 14. júna 1971 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov, samostatne zárobkovo činné osoby a ich rodinných príslušníkov, ktorí sa pohybujú v rámci spoločenstva, v znení zmenenom a aktualizovanom nariadením Rady (ES) č. 118/97 z 2. decembra 1996, zmeneným a doplneným nariadením Rady (ES) č. 307/1999 z 8. februára 1999, sa má vykladať v tom zmysle, že pracovník, akým je pán Kik, ktorý je štátnym príslušníkom členského štátu, kde má bydlisko a kde sú zdaňované jeho príjmy, pracuje na plavidle na kladenie potrubí plaviacom sa pod vlajkou tretieho štátu na rozličných miestach vo svete, okrem iného na časti kontinentálneho šelfu patriacej určitým členským štátom, a bol pôvodne zamestnaný podnikom so sídlom v členskom štáte svojho bydliska, zmení zamestnávateľa a následne je zamestnávaný podnikom so sídlom vo Švajčiarsku, pričom naďalej má bydlisko v tom istom členskom štáte a naďalej sa plaví na tom istom plavidle, patrí do osobnej pôsobnosti nariadenia č. 1408/71, v znení zmenenom a aktualizovanom nariadením č. 118/97, zmeneným a doplneným nariadením č. 307/1999.

2. Ustanovenia o určení uplatniteľných právnych predpisov obsiahnuté v hlave II nariadenia č. 1408/71, v znení zmenenom a aktualizovanom nariadením č. 118/97, zmeneným a doplneným nariadením č. 307/1999, sa majú vykladať v tom zmysle, že štátny príslušník členského štátu alebo Švajčiarskej konfederácie, považovanej na účely tohto nariadenia za členský štát, ktorý vykonáva závislú činnosť na palube plavidla plaviaceho sa pod vlajkou tretieho štátu mimo územia Únie, okrem iného na kontinentálnom šelfe členského štátu, ktorý je však zamestnaný podnikom so sídlom na území Švajčiarskej konfederácie, podlieha právnym predpisom členského štátu sídla svojho zamestnávateľa. Ak by však za okolností, o aké ide vo veci samej, viedlo uplatňovanie týchto právnych predpisov v súlade s uvedeným nariadením k poisteniu v systéme dobrovoľného poistenia alebo nevedlo k poisteniu v žiadnom systéme sociálneho zabezpečenia, tento štátny príslušník by podliehal právnym predpisom členského štátu svojho bydliska.

(¹) Ú. v. EÚ C 207, 20.7.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 19. marca 2015 – Dole Food Company, Inc., Dole Fresh Fruit Europe, predtým Dole Germany OHG/Európska komisia

(Vec C-286/13 P) (¹)

(Odvolanie — Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh s banánmi — Koordinácia pri stanovení referenčných cien — Povinnosť odôvodnenia — Oneskorené odôvodnenie — Oneskorené predloženie dôkazov — Právo na obhajobu — Zásada rovnosti zbraní — Zásady upravujúce zistenie skutkového stavu — Skreslenie skutkových okolností — Posúdenie dôkazných prostriedkov — Štruktúra trhu — Povinnosť Komisie spresniť prvky výmeny informácií predstavujúcich obmedzenie hospodárskej súťaže z hľadiska cieľa — Dôkazné bremeno — Výpočet pokuty — Zohľadnenie predajov dcérskych spoločností, ktoré sa nezúčastnili na porušení — Dvojité započítanie predajov tých istých banánov)

(2015/C 155/03)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaťky: Dole Food Company, Inc., Dole Fresh Fruit Europe, pôvodne Dole Germany OHG (v zastúpení: J.-F. Bellis, avocat)

Ďalší účastník konania: Európska komisia (v zastúpení: M. Kellerbauer a P. Van Nuffel, splnomocnení zástupcovia)

Výrok rozsudku

1. Odvolanie sa zamietá.
2. Dole Food Company, Inc. a Dole Fresh Fruit Europe, predtým Dole Germany OHG, sú povinné nahradiť spoločne a nerozdielne trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 252, 31.8.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 19. marca 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Kúria – Maďarsko) – E.ON Földgáz Trade Zrt/Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal

(Vec C-510/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Vnútrotný trh so zemným plynom — Smernica 2003/55/ES — Článok 25 — Smernica 2009/73/ES — Články 41 a 54 — Časová pôsobnosť — Nariadenie (ES) č. 1775/2005 — Článok 5 — Mechanizmy prideľovania kapacity a postupy riadenia preťaženia — Rozhodnutie regulačného orgánu — Právo podať žalobu — Žaloba spoločnosti, ktorá je držiteľkou oprávnenia na prepravu zemného plynu — Charta základných práv Európskej únie — Článok 47 — Právo na účinnú súdnu ochranu proti rozhodnutiu regulačného orgánu)

(2015/C 155/04)

Jazyk konania: maďarčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Kúria

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: E.ON Földgáz Trade Zrt

Žalovaný: Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal

Výrok rozsudku

1. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/73/ES z 13. júla 2009 o spoločných pravidlách pre vnútrotný trh so zemným plynom, ktorou sa zrušuje smernica 2003/55/ES, ktorej lehota na prebratie uplynula 3. marca 2011, a najmä nové ustanovenia zavedené v jej článku 41 ods. 17, sa má vykladať v tom zmysle, že sa neuplatňuje na žalobu smerujúcu proti rozhodnutiu regulačného orgánu, ako je rozhodnutie v spore vo veci samej, ktoré bolo prijaté pred uplynutím tejto lehoty na prebratie, ktorá k uvedenému dátumu stále plynula.
2. Článok 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1775/2005 z 28. septembra 2005 o podmienkach prístupu do prepravných sietí pre zemný plyn v spojení s prílohou tohto nariadenia a článkom 47 Charty základných práv Európskej únie sa má vykladať tak, že bráni vnútroštátnej právnej úprave upravujúcej podanie opravného prostriedku na súd príslušný na kontrolu zákonnosti aktov regulačného orgánu, ktorá za okolností, ako sú okolnosti sporu vo veci samej, neumožňuje priznať hospodárskemu subjektu, ako je E.ON Földgáz, aktívnu legitímáciu na podanie žaloby proti rozhodnutiu tohto regulačného orgánu, ktoré sa týka plynárenského sieťového predpisu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 15, 18.1.2014.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) zo 17. marca 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Työtuomioistuin – Fínsko) – Auto- ja Kuljetusalan Työntekijäliitto AKT ry/ Öljytuote ry, Shell Aviation Finland Oy

(Vec C-533/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sociálna politika — Smernica 2008/104/ES — Dočasná agentúrna práca — Článok 4 ods. 1 — Zákazy alebo obmedzenia týkajúce sa využívania dočasných agentúrnych pracovníkov — Odôvodnenia — Dôvody všeobecného záujmu — Povinnosť preskúmania — Dosah)

(2015/C 155/05)

Jazyk konania: fínčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Työtuomioistuin

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Auto- ja Kuljetusalan Työntekijäliitto AKT ry

Žalovaní: Öljytuote ry, Shell Aviation Finland Oy

Výrok rozsudku

Článok 4 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/104/ES z 19. novembra 2008 o dočasnej agentúrnej práci sa má vykladať v tom zmysle, že:

- sa vzťahuje len na príslušné orgány členských štátov a ukladá im povinnosť preskúmania s cieľom zabezpečiť odôvodnenosť prípadných zákazov a obmedzení týkajúcich sa dočasnej agentúrnej práce, a teda
- neukladá vnútroštátnym súdom povinnosť neuplatňovať akékoľvek ustanovenie vnútroštátneho práva obsahujúce zákazy alebo obmedzenia týkajúce sa využívania dočasných agentúrnych pracovníkov, ktoré nie sú odôvodnené dôvodmi všeobecného záujmu v zmysle uvedeného článku 4 ods. 1.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 352, 30.11.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 19. marca 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Fővárosi Törvényszék – Maďarsko) – OTP Bank Nyrt/Magyar Állam, Magyar Államkincstár

(Vec C-672/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Štátna pomoc — Článok 107 ods. 1 ZFEÚ — Pojem „štátna pomoc“ — Pomoc na bývanie priznaná pred prístupím Maďarska k Európskej únii určitým kategóriám domácností — Zrušenie pomoci úverovými inštitúciami výmenou za štátnu záruku — Článok 108 ods. 3 ZFEÚ — Opatrenie, ktoré nebolo vopred oznámené Európskej komisii — Protiprávnosť)

(2015/C 155/06)

Jazyk konania: maďarčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Fővárosi Törvényszék

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: OTP Bank Nyrt

Žalovaný: Magyar Állam, Magyar Államkincstár

Výrok rozsudku

Záruka poskytnutá Maďarskou republikou na základe § 25 ods. 1 a 2 nariadenia vlády č. 12/2001 z 31. januára 2001 o pomoci na uľahčenie prístupu k bývaniu, priznaná výlučne úverovým inštitúciám a priori predstavuje „štátnu pomoc“ v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ. Vnútroštátnemu súdu však prislúcha posúdiť podrobnejšie selektívnosť takej záruky, najmä tým, že určí, či v dôsledku zmeny predmetného nariadenia, ku ktorej údajne došlo v priebehu roka 2008, môže byť táto záruka priznaná iným hospodárskym subjektom než len samotným úverovým inštitúciám a, pokiaľ je to tak, či táto okolnosť môže spochybniť selektívnosť uvedenej záruky.

Za predpokladu, že vnútroštátny súd kvalifikuje štátnu záruku spornú v konaní vo veci samej ako „štátnu pomoc“ v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ, treba takúto záruku považovať za novú pomoc, ktorá z tohto dôvodu podlieha povinnosti predchádzajúceho oznámenia Európskej komisii, v súlade s článkom 108 ods. 3 ZFEÚ. Prislúcha vnútroštátnemu súdu, aby overil, či dotknutý členský štát splnil túto povinnosť a, ak to tak nie je, vyhlásil túto záruku za protiprávnu.

Príjemcovia štátnej záruky, akou je štátna záruka sporná v konaní vo veci samej, poskytnutej v rozpore s článkom 108 ods. 3 ZFEÚ, a preto protiprávnej, nemajú k dispozícii prostriedok nápravy podľa práva Únie.

(¹) Ú. v. EÚ C 85, 22.3.2014.

Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 19. marca 2015 – Mega Brands International, Luxembourg, Zweigniederlassung Zug/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

(Vec C-182/14 P) (¹)

(Odvolanie — Ochranná známka Spoločenstva — Nariadenie (ES) č. 207/2009 — Článok 8 ods. 1 písm. b) — Prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva MAGNEXT — Námietka majiteľa skoršej národnej slovnej ochrannej známky MAGNET 4 — Pravdepodobnosť zámery)

(2015/C 155/07)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaťka: Mega Brands International, Luxembourg, Zweigniederlassung Zug (v zastúpení: A. Nordemann a M. Maier, Rechtsanwälte)

Ďalší účastník konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: V. Melgar, splnomocnený zástupca)

Výrok rozsudku

1. Bod 4 výroku rozsudku Všeobecného súdu Európskej únie vo veci *Mega Brands/ÚHVT – Diset (MAGNEXT) (T-604/11 a T-292/12, EU:T:2014:56)* sa zrušuje.
2. Vec sa vracia Všeobecnému súdu Európskej únie.
3. O trovách konania sa rozhodne neskôr.

(¹) Ú. v. EÚ C 223, 14.7.2014.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landgericht Wuppertal (Nemecko) 2. februára 2015 – Hartmut Frenzel/Resort Marina Oolderhuske BV

(Vec C-39/15)

(2015/C 155/08)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Landgericht Wuppertal

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Hartmut Frenzel

Žalovaný: Resort Marina Oolderhuske BV

Vec je na základe uznesenia Súdneho dvora z 26. februára 2015 vymazaná z registra Súdneho dvora.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Naczelny Sąd Administracyjny (Poľsko) 2. februára 2015 – Minister Finansów/BRE Ubezpieczenia Sp. z o.o. mit Sitz in Warschau

(Vec C-40/15)

(2015/C 155/09)

Jazyk konania: poľština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Naczelny Sąd Administracyjny

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľ v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Minister Finansów

Odporkyňa v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: BRE Ubezpieczenia Sp. z o.o. so sídlom vo Varšave

Prejudiciálna otázka

Treba článok 135 ods. 1 písm. a) smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty⁽¹⁾ (Ú. v. EÚ L 347, s. 1) vykladať v tom zmysle, že na také služby, o aké ide v prednáwanej veci, ktoré pre poisťovňu poskytuje tretia osoba v mene a na účet poisťiteľa, pričom medzi treťou osobou a poistenou osobou neexistuje právny vzťah, sa vzťahuje oslobodenie uvedené v tomto ustanovení?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, s. 1.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Okresný súd Dunajská Streda (Slovensko) 2. februára 2015 – Home Credit Slovakia a. s./Klára Bíróová

(Vec C-42/15)

(2015/C 155/10)

Jazyk konania: slovenčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Okresný súd Dunajská Streda

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Home Credit Slovakia a. s.

Žalovaná: Klára Bíróová

Prejudiciálne otázky

1. Majú sa pojmy „písomne“ a „iný trvalý nosič“ v čl. 10 ods. 1 [v spojení s čl. 3 písm. m)] smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES z 23. apríla 2008 o zmluvách o spotrebiteľskom úvere a o zrušení smernice Rady 87/102/EHS (Úradný vestník EÚ z 22. 5. 2008, L 133, s. 66, ďalej len „smernica 2008/48/ES“) vykladať tak, že zahŕňajú

— nielen text (fyzického, „hard copy“) dokumentu podpísaný zmluvnými stranami, ktorý bude obsahovať náležitosti (informácie) vyžadované v čl. 10 ods. 2 písm. a) až v) smernice, ale aj

— akýkoľvek iný dokument, na ktorý tento text odkazuje a ktorý je podľa vnútroštátneho práva súčasťou zmluvného dojednania (napríklad o „všeobecné obchodné podmienky“, „úverové podmienky“, „sadzobník poplatkov“, „splátkový kalendár“ vyhotovený veriteľom), a to aj keď by takýto dokument sám osebe nespĺňal požiadavku „písomnej formy“ v zmysle daného vnútroštátneho práva (napríklad preto, že nie je podpísaný zmluvnými stranami)?

2. V nadväznosti na odpoveď na otázku č. 1:

Má sa čl. 10 ods. 1 a 2 smernice 2008/48/ES v spojení s jej čl. 1, podľa ktorého smernica sleduje úplnú harmonizáciu v danej oblasti, vykladať tak, že bráni vnútroštátnej právnej úprave alebo praxi, ktoré

— vyžadujú, aby všetky náležitosti zmluvy upravené v čl. 10 ods. 2 písm. a) až v) boli obsiahnuté v jednom dokumente, ktorý bude spĺňať požiadavku „písomnej formy“ podľa práva príslušného členského štátu (t. j. v princípe v dokumente podpísanom zmluvnými stranami), a

— nepriznávajú plné právne účinky zmluve o spotrebiteľskom úvere len preto, že časť uvedených náležitostí nie je obsiahnutá v takomto podpísanom dokumente, aj keď sú tieto náležitosti (alebo ich časť) obsiahnuté v osobitnom dokumente (napríklad „všeobecné obchodné podmienky“, „úverové podmienky“, „sadzovník poplatkov“, „splátkový kalendár“ vyhotovený veriteľom), pričom: (i) samotná písomná zmluva na tento dokument odkazuje, (ii) podmienky inkorporácie tohto dokumentu ako súčasť zmluvy podľa vnútroštátneho práva sú splnené a (iii) takto dojednaná zmluva o spotrebiteľskom úvere by ako celok vyhovovala požiadavke dojednania na „inom trvalom nosiči“ uvedenej v čl. 10 ods. 1 smernice?

3. Má sa čl. 10 ods. 2 písm. h) smernice 2008/48/ES vykladať tak, že údaje vyžadované týmto ustanovením (konkrétne „frekvencia splátok“)

— musia byť v zmluve individualizované na podmienky danej konkrétnej zmluvy [v princípe uvedením presných dátumov (deň, mesiac, rok) splatnosti jednotlivých splátok], alebo

— postačí, ak sú v zmluve obsiahnuté všeobecným odkazom na objektívne zistiteľné parametre, z ktorých je možné ich odvodiť (napríklad klauzulou „mesačné splátky sú splatné najneskôr do 15. dňa každého kalendárneho mesiaca“, „prvá splátka je splatná do jedného mesiaca od podpisu zmluvy a každá ďalšia splátka je splatná vždy po jednom mesiaci od splatnosti predošlej splátky“ alebo iným podobným spôsobom)?

4. Ak je správny výklad uvedený v druhej zarážke otázky č. 3:

Má sa čl. 10 ods. 2 písm. h) smernice 2008/48/ES vykladať tak, že údaj vyžadovaný týmto ustanovením (konkrétne „frekvencia splátok“) môže byť obsiahnutý aj v osobitnom dokumente, na ktorý odkazuje zmluva splňajúca požiadavku písomnej formy (v zmysle čl. 10 ods. 1 smernice), no ktorý sám osebe túto požiadavku nemusí spĺňať (t. j. v princípe nemusí byť podpísaný zmluvnými stranami; napríklad môže ísť o „všeobecné obchodné podmienky“, „úverové podmienky“, „sadzovník poplatkov“, „splátkový kalendár“ vyhotovený veriteľom)?

5. Má sa čl. 10 ods. 2 písm. i) v spojení s písm. h) smernice 2008/48/ES vykladať tak, že

— zmluva o úvere na dobu určitú, pri ktorej dochádza k splácaniu/amortizácii istiny úveru v rámci jednotlivých splátok, nemusí v čase uzavretia obsahovať presné určenie, aká časť každej jednotlivéj splátky sa použije na splátku istiny a aká jej časť spláca bežné úroky a poplatky (t. j. súčasťou zmluvy nemusí byť presný splátkový kalendár/amortizačná tabuľka), ale že tieto údaje môžu byť obsiahnuté v splátkovom kalendári/amortizačnej tabuľke, ktorú veriteľ predloží dlžníkovi na jeho žiadosť, alebo

— čl. 10 ods. 2 písm. h) zaručuje dlžníkovi dodatočné právo žiadať výpis z amortizačnej tabuľky k určitému konkrétnemu dňu počas trvania zmluvy o úvere, no toto právo nezbavuje zmluvné strany povinnosti, aby rozdelenie jednotlivých plánovaných splátok (splatných podľa zmluvy o úvere počas doby jej trvania) na úhradu istiny a úhradu bežných úrokov a poplatkov bolo obsiahnuté už v samotnej zmluve, a to spôsobom individualizovaným pre danú konkrétnu zmluvu?

6. Ak je správny výklad uvedený v prvej zarážke otázky č. 5:

Spadá táto otázka do oblasti úplnej harmonizácie sledovanej smernicou 2008/48/ES, takže členský štát v zmysle čl. 22 ods. 1 nemôže vyžadovať, aby zmluva o úvere obsahovala presné určenie, aká časť každej jednotlivéj splátky sa použije na splátku istiny a aká jej časť spláca bežné úroky a poplatky (t. j. aby súčasťou zmluvy bol presný splátkový kalendár/amortizačná tabuľka)?

7. Majú sa ustanovenia čl. 1 smernice 2008/48/ES, podľa ktorého smernica sleduje úplnú harmonizáciu v danej oblasti, alebo čl. 23 tejto smernice, podľa ktorého majú byť sankcie primerané, vykladať tak, že bráni ustanoveniu vnútroštátneho práva, podľa ktorého absencia väčšiny náležitostí zmluvy o úvere vyžadovanej v čl. 10 ods. 2 smernice 2008/48/ES má za následok, že poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, takže dlžník je povinný splatiť veriteľovi výlučne istinu, ktorú podľa zmluvy dostal?

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Celle (Nemecko) 6. februára 2015 – Remondis GmbH & Co. KG Region Nord/Region Hannover

(Vec C-51/15)

(2015/C 155/11)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Oberlandesgericht Celle

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Remondis GmbH & Co. KG Region Nord

Žalovaný: Region Hannover

Vedľajší účastník konania: Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

Prejudiciálne otázky

1. Je zmluva medzi dvoma územnými celkami, na základe ktorej územné celky prostredníctvom stanov založia spoločné účelové združenie s vlastnou právnou subjektivitou, ktoré má od tejto chvíle právomoc vykonávať určité úlohy, ktoré dovtedy prináležali zúčastneným územným celkom, „verejnou zákazkou“ v zmysle článku 1 ods. 2 písm. a) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby⁽¹⁾, ak sa tento prevod úloh týka služieb v zmysle tejto smernice a je odplatný, účelové združenie rozvíja činnosti idúce nad rámec úloh, ktoré predtým vykonávali zúčastnené územné celky, a prevod úloh nepatrí medzi „dva druhy zákaziek“, ktoré napriek tomu, že sú zadávané verejnými subjektmi, podľa judikatúry Súdneho dvora (naposledy: rozsudok Súdneho dvora z 13. júna 2013 – C-386/11⁽²⁾ – Piepenbrock, body 33 a nasl.) nepatria do pôsobnosti právnych predpisov Únie o verejnom obstarávaní?
2. V prípade kladnej odpovede na prvú otázku: Riadi sa otázka, či založenie účelového združenia a s tým súvisiaci prevod úloh na toto združenie výnimočne nepatrí do pôsobnosti právnych predpisov Únie o verejnom obstarávaní, zásadami vytvorenými Súdny dvorom v súvislosti so zmluvami medzi verejným subjektom a osobou právne odlišnou od tohto subjektu, podľa ktorých uplatnenie právnych predpisov Únie o verejnom obstarávaní je vylúčené, ak subjekt vykonáva nad dotknutou osobou podobnú kontrolu ako nad svojimi vlastnými útvarmi a uvedená osoba zároveň vykonáva podstatnú časť svojich činností pre subjekt alebo subjekty, ktorý resp. ktoré na nej majú účasť (v tejto súvislosti pozri okrem iného rozsudok Súdneho dvora z 18. novembra 1999, C-107/98⁽³⁾ – Teckal, 1999, Zb. s. I-8121, bod 50), alebo sú naopak uplatniteľné zásady vytvorené Súdny dvorom v súvislosti so zmluvami, ktorými si dva verejnoprávne subjekty upravujú spoluprácu, ktorej účelom je plnenie úlohy služby vo verejnom záujme, ktorá je pre tieto subjekty spoločná (v tejto súvislosti pozri rozsudok Súdneho dvora z 19. decembra 2012 – C-159/11⁽⁴⁾ – Ordine degli Ingegneri della Provincia di Lecce a i., body 34 a nasl.)?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 134, s. 114; Mim. vyd. 06/007, s. 132.

⁽²⁾ ECLI:EU:C:2013:385.

⁽³⁾ ECLI:EU:C:1999:562.

⁽⁴⁾ ECLI:EU:C:2012:817.

Odvolaie podané 11. februára 2015: Heli-Flight GmbH & Co. proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 11. decembra 2014 vo veci T-102/13, Heli-Flight GmbH & Co. KG/Európska agentúra pre bezpečnosť letectva (EASA)

(Vec C-61/15 P)

(2015/C 155/12)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Odvolaieľka: Heli-Flight GmbH & Co. KG (v zastúpení: T. Kittner, Rechtsanwalt)

Ďalší účastník konania: Európska agentúra pre bezpečnosť letectva (EASA)

Návrhy odvolaieľky

1. Odvolaieľka navrhuje:

- zrušiť rozsudok Všeobecného súdu z 11. decembra 2014 vo veci Heli-Flight GmbH & Co. KG/Európska agentúra pre bezpečnosť letectva (EASA) a zrušiť rozhodnutie odporkyne v odvolacom konaní z 13. januára 2012, oznámené odvolaieľke, ktorým sa zamietajú jej žiadosti na udelenie súhlasu s leteckými podmienkami pre vrtuľník typu Robinson R66 (sériové číslo 0034),
- zrušiť rozsudok Všeobecného súdu z 11. decembra 2014 vo veci Heli-Flight GmbH & Co. KG/Európska agentúra pre bezpečnosť letectva (EASA) a priznať odvolaieľke náhradu škody, ktorú jej spôsobila EASA prijatím zamietajúceho rozhodnutia.

2. Subsidiárne

- zrušiť rozsudok a rozhodnutie uvedené v bode 1 v rozsahu, v akom bolo rozhodnutie odporkyne v odvolacom konaní zachované,
- zrušiť rozsudok uvedený v bode 1 v rozsahu, v akom bolo rozhodnutie odvolacieho senátu odporkyne v odvolacom konaní zo 17. decembra 2012, spisová značka AP/01/2012, oznámené odvolaieľke 27. decembra 2012, zachované,
- zrušiť rozsudok uvedený v bode 1 a rozhodnutie odvolacieho senátu odporkyne v odvolacom konaní v rozsahu, v akom:
 - bolo rozhodnutie odvolacieho senátu odporkyne v odvolacom konaní zachované,
 - bola odvolaieľke uložená povinnosť nahradiť trovy konania.

3. Subsidiárnejšie zrušiť rozsudok Všeobecného súdu uvedený v bode 1 a vrátiť vec na konanie Všeobecnému súdu.

4. Uložiť odporkyne v odvolacom konaní povinnosť nahradiť trovy konania.

Odvolaie dôvody a hlavné tvrdenia

Všeobecný súd nesprávne rekvafikoval žalobu o neplatnosť odvolaieľky a označil ju za žalobu smerujúcu len voči rozhodnutiu odvolacieho senátu, čím porušil článok 50 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 ⁽¹⁾ z 20. februára 2008.

Okrem toho Všeobecný súd porušil zásadu preskúmania *ex officio*, keď pri skúmaní skutkových okolností vychádzal jedine z tvrdení účastníkov konania. Predovšetkým sa nezaoberal otázkou, či vrtuľník typu Robinson R66 môže alebo nemôže lietať bezpečne.

Rozsudok Všeobecného súdu je potrebné zrušiť aj z dôvodu, že v prejednávanej veci porušuje hmotné právo Únie nesprávnym uplatnením zásad kontroly „komplexného ekonomického posúdenia“ na predmetnú právnu situáciu. Judikatúra Súdneho dvora týkajúca sa tejto otázky (najmä rozsudok Microsoft/Komisia, T-201/04 ⁽²⁾, bod 87 a nasl.) sa na prejednávanú vec neuplatní. Sporná vec sa netýka ani hospodárskej súťaže, ani rozhodnutí Komisie. Nejde tu ani o „zložitú technickú otázku“, pretože ani odporkyňa, ani odvolací senát sa takouto otázkou nezaoberali.

Nakoniec sa Všeobecný súd domnieval, že zodpovednosť za náhradu škody vzniká len ak boli splnené všetky podmienky, od ktorých podľa článku 340 druhého odseku ZFEÚ závisí povinnosť náhrady škody. Nesprávne právne posúdenie Všeobecného súdu v súvislosti so žalobou o neplatnosť má vplyv na zamietnutie žaloby o náhradu škody. Keďže Všeobecný súd mal v konečnom dôsledku zrušiť tak pôvodné rozhodnutie, ako aj rozhodnutie odvolacieho senátu, mal tiež vyhovieť žalobe o náhradu škody.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 z 20. februára 2008 o spoločných pravidlách v oblasti civilného letectva a o zriadení Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva, ktorým sa zrušuje smernica Rady 91/670/EHS, nariadenie (ES) č. 1592/2002 a smernica 2004/36/ES (Ú. v. EÚ L 79, s. 1).

⁽²⁾ ECLI: EU:T:2007:289.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Divisional Court) (Spojené kráľovstvo) 18. februára 2015 – OJSC Rosneft Oil Company/Her Majesty's Treasury, Secretary of State for Business, Innovation and Skills, The Financial Conduct Authority

(Vec C-72/15)

(2015/C 155/13)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Divisional Court)

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: OJSC Rosneft Oil Company

Žalovaní: Her Majesty's Treasury, Secretary of State for Business, Innovation and Skills, The Financial Conduct Authority

Prejudiciálne otázky

Prejudiciálne otázky sa týkajú ustanovení rozhodnutia Rady 2014/512/SZBP ⁽¹⁾, zmeneného a doplneného rozhodnutím Rady 2014/659/SZBP ⁽²⁾ a rozhodnutia Rady 2014/872/SZBP ⁽³⁾ (spolu len „rozhodnutie“) a nariadenia Rady (EÚ) č. 833/2014 ⁽⁴⁾, zmeneného a doplneného nariadením Rady (EÚ) č. 960/2014 ⁽⁵⁾ a nariadením Rady (EÚ) č. 1290/2014 ⁽⁶⁾ (spolu len „nariadenie EÚ“). Sú to tieto otázky:

1. Najmä so zreteľom na článok 19 ods. 1 ZEÚ, články 24 ZEÚ a 40 ZEÚ, článok 47 Charty základných práv Európskej únie a článok 275 ods. 2 ZFEÚ, má Súdny dvor právomoc rozhodovať v prejudiciálnom konaní podľa článku 267 ZFEÚ o platnosti článku 1 ods. 2 písm. b) až d), článku 1 ods. 3, článkov 4, 4a a 7 a prílohy III rozhodnutia?

2. a) Je neplatné niektoré alebo viacero z nasledujúcich ustanovení (ďalej len „dotknuté ustanovenia“) nariadenia EÚ a, pokiaľ má Súdny dvor právomoc o tom rozhodnúť, rozhodnutia:
- i) článok 4 a článok 4a rozhodnutia,
 - ii) články 3 a 3a, článok 4 ods. 3 a 4 a príloha II nariadenia EÚ; (ďalej len „ustanovenia týkajúce sa ropného sektora“),
 - iii) článok 1 ods. 2 písm. b) až d) a článok 1 ods. 3 a príloha III rozhodnutia,
 - iv) článok 5 ods. 2 písm. b) až d) a článok 5 ods. 3 a príloha VI nariadenia EÚ; (ďalej len „ustanovenia týkajúce sa cenných papierov a pôžičiek“),
 - v) článok 7 rozhodnutia, a
 - vi) článok 11 nariadenia EÚ.
2. b) Pokiaľ sú dotknuté ustanovenia platné, prieči sa zásadám právnej istoty a *nulla poena sine lege certa*, aby členský štát uložil trestnoprávnu sankciu podľa článku 8 nariadenia EÚ pred tým, než Súdny dvor dostatočne objasní skutkovú podstatu dotknutého trestného činu?
3. Pokiaľ sú dotknuté zákazy a obmedzenia uvedené v druhej otázke písm. a) platné:
- a) Zahŕňa pojem „finančná pomoc“ v článku 4 ods. 3 nariadenia EÚ spracovanie platby bankou alebo inou finančnou inštitúciou?
 - b) Zakazuje článok 5 nariadenia EÚ vydávanie alebo iné obchodovanie s globálnymi vkladovými potvrdenkami (ďalej len „GVP“), ktoré boli vydané 12. septembra 2014 podľa zmluvy o vklade s niektorým zo subjektov uvedených v prílohe VI, pokiaľ ide o akcie niektorého z týchto subjektov, ktoré boli vydané pred 12. septembrom 2014?
 - c) Ak Súdny dvor zaujme názor, že ide o nedostatok jasnosti, ktorý môže Súdny dvor vhodným spôsobom odstrániť tým, že poskytne ďalšie usmernenie, ako sa má správne vykladať pojem „bridlicový“ a „vody hlbšie ako 150 metrov“ v článku 4 rozhodnutia a článkoch 3 a 3a nariadenia EÚ? Konkrétne, pokiaľ to Súdny dvor bude považovať za nevyhnutné a vhodné, môže poskytnúť geologický výklad pojmu „bridlicový“, ktorý sa má použiť pri vykonávaní nariadenia, a objasniť, či sa „vody hlbšie ako 150 metrov“ majú merať v bode vrtnu alebo inde?

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2014/512/SZBP z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 229, s. 13).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 2014/659/SZBP z 8. septembra 2014, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/512/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 271, s. 54).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady 2014/872/SZBP zo 4. decembra 2014, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/512/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine, a rozhodnutie 2014/659/SZBP, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/512/SZBP (Ú. v. EÚ L 349, s. 58).

⁽⁴⁾ Nariadenie Rady (EÚ) č. 833/2014 z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 229, s. 1).

⁽⁵⁾ Nariadenie Rady (EÚ) č. 960/2014 z 8. septembra 2014, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 833/2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 271, s. 3).

⁽⁶⁾ Nariadenie Rady (EÚ) č. 1290/2014 zo 4. decembra 2014, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 833/2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine, a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 960/2014, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 833/2014 (Ú. v. EÚ L 349, s. 20).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Curtea de Apel Oradea (Rumunsko)
18. februára 2015 – SC Vicdantrans SRL/Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Cluj Napoca
prin Administrația Județeană a Finanțelor Publice Bihor, Administrația Fondului pentru Mediu**

(Vec C-73/15)

(2015/C 155/14)

Jazyk konania: rumunčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Curtea de Apel Oradea

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: SC Vicdantrans SRL

Žalovaní: Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Cluj Napoca prin Administrația Județeană a Finanțelor Publice Bihor, Administrația Fondului pentru Mediu

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 110 ZFEÚ vykladať tak, že bráni tomu, aby členský štát Európskej únie zaviedol tzv. „ekologickú nálepku“, daň upravenú mimoriadnym nariadením vlády č. 9/2013, ktorá sa uplatní na motorové vozidlá pochádzajúce z iného štátu Európskej únie pri ich prihlásení do evidencie alebo pri prihlasovaní ojazdených motorových vozidiel nadobudnutých na domácom trhu, pričom od zaplata dané sú oslobodené vozidlá nadobudnuté na domácom trhu, za ktoré sa už zaplatila podobná daň, ktorá bola v rozpore s právom Únie a ktorá nebola vrátená?

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Baden-Württemberg (Nemecko)
20. februára 2015 – Robert Fuchs AG/Hauptzollamt Lörrach**

(Vec C-80/15)

(2015/C 155/15)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Finanzgericht Baden-Württemberg

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Robert Fuchs AG

Žalovaný: Hauptzollamt Lörrach

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 555 ods. 1 písm. a) nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993⁽¹⁾, ktorým sa vykonáva Colný kódex spoločenstva v znení nariadenia Komisie (ES) č. 2286/2003 z 18. decembra 2003⁽²⁾, vykladať v tom zmysle, že sa výcvikové lety vrtuľníkom vykonávané za odplatu, počas ktorých sa účastník leteckého výcviku a letecký inštruktor nachádzajú vo vrtuľníku, majú považovať za obchodné použitie dopravného prostriedku?

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva (Ú. v. ES L 253, s. 1; Mím. vyd. 02/006, s. 3).

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 2286/2003 z 18. decembra 2003, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 2454/93, ktorým sa zavádzajú ustanovenia na vykonanie nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva (Ú. v. EÚ L 343, s. 1; Mím. vyd. 02/015, s. 118).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hof van beroep te Antwerpen (Belgicko)
25. februára 2015 – Sven Mathys/De Grave Antverpia NV**

(Vec C-92/15)

(2015/C 155/16)

Jazyk konania: *holandčina*

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hof van beroep te Antwerpen

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolaťel: Sven Mathys

Odporkyňa: De Grave Antverpia NV

Prejudiciálna otázka

Je článok 3 belgického zákona z 5. mája 1936 o prenájme vo vnútrozemskej vodnej doprave zlučiteľný s článkami 1 a 2 smernice 96/75/ES⁽¹⁾, keď osoba, ktorá nie je ani vlastníkom, ani prevádzkovateľom riečnej lode, uzatvorí zmluvu o preprave tovaru na vnútrozemských vodných cestách ako dopravca a nevystupuje ako sprostredkovateľ, resp. nájomca v zmysle článku 3 zákona z 5. mája 1936?

⁽¹⁾ Smernica Rady 96/75/ES z 19. novembra 1996 o systémoch prenájmu a cenotvorby vo vnútroštátnej a medzinárodnej vnútrozemskej vodnej doprave v spoločenstve (Ú. v. ES L 304, s. 12; Mím. vyd. 07/002, s. 508).

**Odvolanie podané 11. marca 2015: Súdny dvor Európskej únie proti uzneseniu Všeobecného súdu
(tretia komora) z 2. februára 2015 vo veci T-577/14, Gascogne Sack Deutschland a Gascogne/
Európska únia**

(Vec C-125/15 P)

(2015/C 155/17)

Jazyk konania: *francúzština*

Účastníci konania

Odvolaťel: Súdny dvor Európskej únie (v zastúpení: A. V. Placco a E. Beysen, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastníci konania: Gascogne Sack Deutschland GmbH a Gascogne

Návrhy odvolateľa

- Zrušiť uznesenie Všeobecného súdu (tretia komora) z 2. februára 2015, vydané vo veci T-577/14, Gascogne Sack Deutschland a Gascogne/Európska únia, v rozsahu, v akom sa ním zamietajú druhý až štvrtý návrh, ktoré uviedol SDEÚ vo svojom návrhu podanom na Všeobecný súd na základe článku 114 jeho rokovacieho poriadku,
- vyhovieť uvedeným návrhom a teda
 - v prvom rade konečným rozhodnutím vo veci zamietnuť žalobu o náhradu škody podanú spoločnosťami Gascogne Sack Deutschland GmbH a Groupe Gascogne S.A. ako neprípustnú z dôvodu, že smeruje proti SDEÚ (ako zástupcovi Únie),
 - subsidiárne za predpokladu, že by Súdny dvor usúdil, že skutočnosť, že uvedená žaloba smeruje proti SDEÚ a nie proti Komisii (ako zástupcovi Únie), nemá vplyv na prípustnosť žaloby, ale domnieval by sa, že Všeobecný súd mal tým, že rozhodne o prekážke konania, na ktorú v konaní pred ním poukázal SDEÚ, nariadiť, aby bol SDEÚ nahradený Komisiou ako žalovanou, vrátiť vec Všeobecnému súdu, aby rozhodol o návrhu spoločností Gascogne Sack Deutschland GmbH a Groupe Gascogne S.A. na náhradu škody v súlade s právnymi aspektmi, ktorými sa bude zaoberať Súdny dvor,

- uložiť spoločnostiam Gascogne Sack Deutschland GmbH a Groupe Gascogne S.A. povinnosť nahradiť trovy konania, ktoré vynaložil SDEÚ v konaní na prvom stupni a odvolacom konaní.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojho odvolania odvolateľ uvádza dva odvolacie dôvody založené jednak na porušení pravidiel týkajúcich sa zastupovania Únie pred jej súdmi a jednak na porušení povinnosti odôvodnenia zo strany Všeobecného súdu.

V rámci prvého odvolacieho dôvodu založeného na porušení pravidiel týkajúcich sa zastupovania Únie pred jej súdmi SDEÚ uvádza, že v prípade neexistencie výslovného ustanovenia osobitne upravujúceho zastupovanie Únie pred jej súdmi v rámci žalôb podaných na základe článku 268 ZFEÚ musia byť pravidlá týkajúce sa takého zastupovania vyvedené zo všeobecných zásad, ktorými sa riadi výkon súdnej funkcie, a to najmä zo zásady riadneho výkonu spravodlivosti, ako aj zo zásad nezávislosti a nestrannosti súdu.

V rámci svojho druhého odvolacieho dôvodu odvolateľ tvrdí, že pri absencii konkrétneho vyvrátenia argumentácie uvedenej pred Všeobecným súdom, t. j. argumentácie zameranej na rozsah rozsudkov C-40/12 P, Gascogne Sack/Komisia ⁽¹⁾ a C-58/12 P, Groupe Gascogne/Komisia ⁽²⁾, je napadnuté uznesenie v rozpore s povinnosťou odôvodnenia.

⁽¹⁾ EU:C:2013:768

⁽²⁾ EU:C:2013:770

Žaloba podaná 12. marca 2015 – Európska komisia/Portugalská republika

(Vec C-126/15)

(2015/C 155/18)

Jazyk konania: portugalsčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: G. Brada da Cruz a F. Tomat, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Portugalská republika

Návrhy žalobkyne

- určiť, že Portugalská republika nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 7, článku 9 prvého odseku a článku 39 ods. 3 smernice 2008/118/ES ⁽¹⁾ o všeobecnom systéme spotrebných daní a porušila zásadu proporcionality tým, že na balíčky cigariet, ktoré už boli v určitom zdaňovacom období zdanené a uvedené do daňového voľného obehu, uvalila zákaz uvádzania na trh a predaja verejnosti po uplynutí mimoriadne krátkej lehoty stanovenej článkom 27 vyhlášky Ministério das Finanças e da Administração Pública (ministerstva financií a verejnej správy) č. 1295/2007,
- zaviazať Portugalskú republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

1. Články 7 a 9 smernice 2008/118/ES a zásada proporcionality

- Z článku 7 smernice 2008/118/ES (ďalej len „smernica“) vyplýva, že daňová povinnosť k spotrebnej dani z tabakových výrobkov vzniká v čase uvedenia do daňového voľného obehu, a to v sadzbe platnej k tomuto dátumu. Článok 9 smernice stanovuje, že sa použijú podmienky vzniku daňovej povinnosti a sadzba spotrebnej dane, ktoré sú platné k dátumu, ku ktorému vzniká daňová povinnosť. Pre dobu po uvedení do daňového voľného obehu daňové právne predpisy Únie neobsahujú žiadne ustanovenia, ktoré by členským štátom dávali možnosť vyberať z týchto výrobkov, vzhľadom na čas ich uvedenia do voľného obehu, ďalšiu spotrebnú daň popri splatnej dani alebo obmedzovať ich distribúciu z daňových dôvodov.

- V Portugalsku stanovuje vyhláška Ministério das Finanças e da Administração Pública (ministerstva financií a verejnej správy) č. 1295/2007 (ďalej len „vyhláška“), že balíčky cigariet s nalepeným daňovým kolkom zdaňovacieho obdobia určitého roku možno predávať a uvádzať na trh len do konca tretieho mesiaca roku, ktorý nasleduje po roku zodpovedajúcemu predmetnému kolku, teda po roku, v ktorom boli uvedené do voľného obehu. V rámci prechodných ustanovení vyhláška stanovila, že doba predaja balíčkov cigariet s nalepeným kolkom z roku 2007 mala skončiť na konci mája 2008 a balíčkov cigariet s nalepeným kolkom z roku 2008 na konci apríla 2009.
- V tomto kontexte dospela Komisia k názoru, že portugalská právna úprava je v rozpore s článkom 7 a s článkom 9 prvým odsekom smernice, hoci nevylučuje, že by uvedená právna úprava mohla byť odôvodnená dôvodmi verejného záujmu.
- Komisia však tvrdí, že dôvody uvedené Portugalskom v predchádzajúcom správnom konaní na odôvodnenie uvedenej právnej úpravy (predchádzanie podvodom a daňovým únikom, ochrana verejného zdravia, boj proti nezákonnému obchodovaniu s tabakom a zabezpečenie daňových príjmov) nemožno prijať, keďže sú v rozpore so zásadou proporcionality.

2. Článok 39 ods. 3 smernice 2008/118/ES a zásada proporcionality

- Článok 39 ods. 3 smernice uvádza, že členské štáty zabezpečujú, aby daňové označenia nevytvárali prekážky voľnému pohybu tovaru podliehajúceho spotrebnej dani. Zákaz zavedený vyhláškou však tým, že stanovuje, že balíčky cigariet s nalepeným kolkom z určitého roku možno predávať a uvádzať na trh len do konca tretieho mesiaca roku nasledujúceho po roku, ktorému zodpovedá predmetný kolok, také prekážky vytvára. Obavy dovozcov, že sa im nepodarí zbaviť sa skladových zásob, ktoré nebude možné predávať, ak sa zmení sadzba dane, ich môžu odrádzať od vykonávania obvyklých nákupov, a predovšetkým od nákupov z iných členských štátov, a týmto spôsobom ovplyvňovať obchod v miere, ktorá prekračuje rámec toho, čo je potrebné napríklad na predchádzanie nadmerného predaja pred zvýšením spotrebnej dane.
- Komisia teda zastáva názor, že zákaz predaja a uvádzania na trh, ktorý vyplýva z vyhlášky, vytvára prekážky voľného pohybu tovaru v zmysle článku 39 ods. 3 smernice a prekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na predchádzanie podvodom, daňovým únikom a zneužívaniu daňového režimu. Je preto rovnako v rozpore s článkom 39 ods. 3 smernice a porušuje zásadu proporcionality.

(¹) Smernica Rady 2008/118/ES zo 16. decembra 2008 o všeobecnom systéme spotrebných daní a o zrušení smernice 92/12/EHS (Ú. v. EÚ L 9, s. 12).

Žaloba podaná 13. marca 2015 – Španielske kráľovstvo/Rada Európskej únie

(Vec C-128/15)

(2015/C 155/19)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobca: Španielske kráľovstvo (v zastúpení: L. Banciella Rodríguez-Miñón a A. Rubio González, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy žalobcu

- zrušiť napadnuté ustanovenie,
- zaviazat' Radu Európskej únie na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

1. Rada prekročila hranice svojej diskrečnej právomoci, keď v článku 3 a časti 2 prílohy nariadenia č. 1367/2014⁽¹⁾ stanovila rybolovné možnosti na roky 2015 a 2016 pre druhy dlhochvost tuponosý (RNG-Coryphaenoides rupestris) a dlhochvost berglax (RNG-Mocrourus berglax) v zónach Vb, VI a VII, a tiež VIII, IX, X, XII a XIV, ktoré ohrozujú relatívnu stabilitu historického výlovu druhu dlhochvost berglax zo strany Španielskeho kráľovstva.
2. K dodržaniu zásady proporcionality. Nariadenie 1367/2014 je zjavne neprimerané vo vzťahu k celkovému povolenému výlovu (TAC) obidvoch druhov dlhochvosta v zónach Vb, VI a VII na jednej strane a v zónach VIII, IX, X, XII a XIV na druhej strane.
3. Porušenie zásady rovnosti zaobchádzania. Stanovením TAC spoločne pre obidva druhy dlhochvosta bol porušený zákaz diskriminácie, keďže v porovnaní s uvedenými prípadmi nebola dodržaná zásada relatívnej stability a TAC bol stanovený jednostranne európskymi orgánmi bez ohľadu na legitímne požiadavky Spojeného kráľovstva.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (EÚ) č. 1367/2014 z 15. decembra 2014, ktorým sa na roky 2015 a 2016 stanovujú rybolovné možnosti pre rybárske plavidlá Únie, pokiaľ ide o určité populácie hlbokomorských rýb (Ú. v. EÚ L 366, s. 1).

Odvolanie podané 24. marca 2015: Európska komisia proti rozsudku Všeobecného súdu (tretia komora) z 20. januára 2015 vo veci T-109/12, Španielske kráľovstvo/Komisia

(Vec C-139/15 P)

(2015/C 155/20)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Odvolateľka: Európska komisia (v zastúpení: D. Recchia a S. Pardo Quintillán, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania: Španielske kráľovstvo

Návrhy odvolateľky

- zrušiť rozsudok Všeobecného súdu z 20. januára 2015 vo veci T-109/12, Španielsko/Komisia,
- vrátiť vec Všeobecnému súdu na ďalšie konanie,
- zaviazat' Španielske kráľovstvo na náhradu trov konania.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolanie podané Komisiou sa týka rozsudku Všeobecného súdu z 20. januára 2015 vo veci T-109/12. Svojim rozsudkom Všeobecný súd zrušil rozhodnutie Komisie K(2011) 9992 z 22. decembra 2011, ktorým sa znižuje pomoc z Kohézneho fondu poskytnutá na určité projekty.

Komisia na podporu svojho odvolania uvádza dva odvolacie dôvody. Komisia sa v prvom rade domnieva, že Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia, keď rozhodol, že Komisia má prijať rozhodnutie o úpravách financovania v lehote určenej základným aktom, ktorý je účinný k dátumu konania vypočítania medzi Komisiou a členským štátom. Subsidiárne Komisia uvádza, že Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia, keď určil, že lehota v ktorej má Komisia prijať rozhodnutie o úpravách financovania je lehotou, ktorej nedodržanie predstavuje podstatnú formálnu vadu a ktorej dôsledkom je neplatnosť rozhodnutia prijatého po uvedenej lehote.

Odvolanie podané 24. marca 2015: Európska komisia proti rozsudku Všeobecného súdu (tretia komora) z 20. januára 2015 vo veci T-111/12, Španielsko/Komisia

(Vec C-140/15 P)

(2015/C 155/21)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Odvolateľka: Európska komisia (v zastúpení: D. Recchia a S. Pardo Quintillán, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania: Španielske kráľovstvo

Návrhy odvolateľky

- zrušiť rozsudok Všeobecného súdu z 20. januára 2015 vo veci T-111/12, Španielsko/Komisia,
- vrátiť vec Všeobecnému súdu na ďalšie konanie,
- zaviazat' Španielske kráľovstvo na náhradu trov konania.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolanie podané Komisiou sa týka rozsudku Všeobecného súdu z 20. januára 2015 vo veci T-111/12. Svojim rozsudkom Všeobecný súd zrušil rozhodnutie Komisie K(2011) 9990 z 22. decembra 2011, ktorým sa znižuje pomoc z Kohézneho fondu poskytnutá na určité projekty.

Komisia na podporu svojho odvolania uvádza dva odvolacie dôvody. Komisia sa v prvom rade domnieva, že Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia, keď rozhodol, že Komisia má prijať rozhodnutie o úpravách financovania v lehote určenej základným aktom, ktorý je účinný k dátumu konania vypočítania medzi Komisiou a členským štátom. Subsidiárne Komisia uvádza, že Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia, keď určil, že lehota v ktorej má Komisia prijať rozhodnutie o úpravách financovania je lehotou, ktorej nedodržanie predstavuje podstatnú formálnu vadu a ktorej dôsledkom je neplatnosť rozhodnutia prijatého po uvedenej lehote.

VŠEOBECNÝ SÚD

Rozsudok Všeobecného súdu z 25. marca 2015 – Slovenská pošta/Komisia

(Vec T-556/08) ⁽¹⁾

(„Hospodárska súťaž — Zneužitie dominantného postavenia — Slovenské trhy služieb tradičnej pošty a služieb hybridnej pošty — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 86 ods. 1 ES v spojení s článkom 82 ES — Výhradné právo na doručovanie hybridnej pošty — Zásada riadnej správy vecí verejných — Povinnosť odôvodnenia — Právo byť vypočutý — Definícia trhu — Rozšírenie monopolu — Článok 86 ods. 2 ES — Právna istota — Legitímna dôvera“)

(2015/C 155/22)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Slovenská pošta a.s. (Banská Bystrica, Slovensko) (v zastúpení: pôvodne O. Brouwer, C. Schillemans a M. Knapen, neskôr O. Brouwer a P. Schepens a napokon O. Brouwer a A. Pliego Selie, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne R. Sauer, A. Tokár a A. Antoniadis, neskôr R. Sauer, A. Tokár a C. Vollrath, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalobkyňu: Slovenská republika (v zastúpení: B. Ricziová, splnomocnená zástupkyňa)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalovanú: Cromwell a.s. (Bratislava, Slovensko), Slovak Mail Services a.s. (Bratislava), Prvá Doručovacia a.s. (Bratislava) (v zastúpení: pôvodne M. Maier a P. Werner, neskôr P. Werner, advokáti), a ID Marketing Slovensko s.r.o., predtým TNT Post Slovensko s.r.o. (Bratislava) (v zastúpení: pôvodne J. Ellison, solicitor, a T. Rybár, advokát, neskôr T. Rybár a I. Pecník, advokáti)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K (2008) 5912 v konečnom znení zo 7. októbra 2008 o slovenských právnych predpisoch týkajúcich sa služieb hybridnej pošty (vec COMP/39.562 – Slovenský poštový zákon)

Výrok rozsudku

1. *Žaloba sa zamieta.*
2. *Slovenská pošta a.s. znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania vynaložené Európskou komisiou, ako aj spoločnosťami Cromwell a.s., Slovak Mail Services a.s., Prvá Doručovacia a.s. a ID Marketing Slovensko s.r.o..*
3. *Slovenská republika znáša svoje vlastné trovy konania.*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 55, 7.3.2009.

Rozsudok Všeobecného súdu z 25. marca 2015 – Evropaïki Dynamiki/EASA(Vec T-297/09) ⁽¹⁾**(„Verejné zákazky na služby — Verejné obstarávanie — Poskytovanie informatických služieb — Umiestnenie uchádzača na druhé alebo tretie miesto v kaskádových konaniach — Povinnosť odôvodnenia — Zjavne nesprávne posúdenie — Mimozmluvná zodpovednosť“)**

(2015/C 155/23)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atény, Grécko)
(v zastúpení: N. Korogiannakis a M. Dermizakis, advokáti)

Žalovaná: Európska agentúra pre bezpečnosť letectva (EASA) (v zastúpení: F. Kämpfe, splnomocnený zástupca, za právnej pomoci J. Stuyck, advokát)

Predmet veci

Jednak návrh na zrušenie rozhodnutia EASA, zaradiť ponuky žalobkyne na druhé a tretie miesto podľa kaskádového mechanizmu v rámci verejného obstarávania EASA.2009.OP.02 pre „ITC-služby“ v oblasti informačných a komunikačných technológií (Ú. v. EÚ 2009/S 22-030588), a jednak návrh na náhradu škody, ktorá údajne vznikla na základe sporného postupu verejného obstarávania

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva (EASA zo 6. júla 2009 o zaradení ponuky predloženej Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE na tretie miesto v kaskádovom mechanizme pre položku č. 2 (aplikácie klient – server, rozvoj a údržba) verejného obstarávania EASA.2009.OP.02 sa zrušuje.
2. Rozhodnutie EASA z 10. júla 2009 o zaradení ponuky predloženej Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE na druhé miesto v kaskádovom mechanizme pre položku č. 3 (správa systému, databázy a siete) verejného obstarávania EASA.2009.OP.02 sa zrušuje.
3. Rozhodnutie EASA zo 14. júla 2009 o umiestnení ponuky predloženej Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE na druhé miesto v kaskádovom mechanizme pre položku č. 5 [Enterprise-Content-Management „ECM“, správa archívov podniku a implementácia správy dokumentov (vrátane údržby a pomoci)] verejného obstarávania EASA.2009.OP.02 sa zrušuje.
4. Žaloba sa v zostávajúcej časti zamieta.
5. Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis znáša 25 % svojich vlastných trov konania a je povinná nahradiť 25 % trov konania, ktoré vznikli EASA, pričom táto naposledy uvedená agentúra znáša 75 % svojich vlastných trov konania a je povinná nahradiť 75 % trov konania, ktoré vznikli Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 233, 26.9.2009.

Rozsudok Všeobecného súdu z 25. marca 2015 – Belgicko/Komisia(Vec T-538/11) ⁽¹⁾

(„Štátna pomoc — Verejné zdravie — Pomoc poskytnutá na financovanie testov na skrining prenosných spongiformných encefalopatií (TSE) hovädzieho dobytku — Rozhodnutie o vyhlásení pomoci za čiastočne zlučiteľnú a čiastočne nezlučiteľnú s vnútorným trhom — Žaloba o neplatnosť — Akt spôsobujúci ujmu — Prípustnosť — Pojem ‚výhoda‘ — Pojem selektivita“)

(2015/C 155/24)

Jazyk konania: holandčina

Účastníci konania

Žalobca: Belgické kráľovstvo (v zastúpení: C. Pochet a J.-C. Halleux, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci L. Van den Hende, advokát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne H. van Vliet a S. Thomas, neskôr H. van Vliet a S. Noë, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na čiastočné zrušenie rozhodnutia Komisie 2011/678/EÚ z 27. júla 2011 týkajúce sa štátnej pomoci, ktorú poskytlo Belgicko na financovanie skriningu prenosných spongiformných encefalopatií (TSE) hovädzieho dobytku [štátna pomoc C 44/08 (ex NN 45/04)] (Ú. v. EÚ L 274, s. 36)

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Belgické kráľovstvo je povinné nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 347, 26.11.2011.

Rozsudok Všeobecného súdu z 25. marca 2015 – Central Bank of Iran/Rada(Vec T-563/12) ⁽¹⁾

(„Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté voči Iránu s cieľom zabrániť šíreniu jadrových zbraní — Zmrazenie finančných prostriedkov — Povinnosť odôvodnenia — Právo na obhajobu — Právo na účinnú súdnu ochranu — Nesprávne posúdenie — Právo vlastníť majetok — Právo na ochranu dobrého mena — Proporcionalita“)

(2015/C 155/25)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Central Bank of Iran (Teherán, Irán) (v zastúpení: M. Lester, barrister)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: M. Bishop a V. Piessevaux, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie na jednej strane rozhodnutia Rady 2012/635/SZBP z 15. októbra 2012, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 282, s. 58) v rozsahu, v akom bol po opätovnom preskúmaní ponechaný názov žalobkyne na zozname uvedenom v prílohe II rozhodnutia Rady 2010/413/SZBP z 26. júla 2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu a o zrušení spoločnej pozície 2007/140/SZBP (Ú. v. EÚ L 195, s. 39), a na druhej strane vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 945/2012 z 15. októbra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 267/2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 282, s. 16) v rozsahu, v akom bol po opätovnom preskúmaní ponechaný názov žalobkyne na zozname uvedenom v prílohe IX nariadenia Rady (EÚ) č. 267/2012 z 23. marca 2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 961/2010 (Ú. v. EÚ L 88, s. 1)

Výrok rozsudku

1. *Žaloba sa zamieta.*
2. *Central Bank of Iran je povinná nahradiť trovy konania.*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 55, 23.2.2013.

Rozsudok Všeobecného súdu z 25. marca 2015 – Apple and Pear Australia a Star Fruits Diffusion/ ÚHVT – Carolus C. (English pink)

(Vec T-378/13) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietskové konanie — Prihláška slovnnej ochrannej známky Spoločenstva English pink — Skoršia slovná ochranná známka Spoločenstva PINK LADY a skoršie obrazové ochranné známky Spoločenstva Pink Lady — Povinnosť odôvodnenia — Povinnosť náležitej starostlivosti — Rozhodnutie súdu pre ochranné známky Spoločenstva — Neexistencia právnej sily rozhodnutej veci“)

(2015/C 155/26)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyne: Apple and Pear Australia Ltd (Viktória, Austrália) a Star Fruits Diffusion (Caderousse, Francúzsko) (v zastúpení: T. de Haan a P. Péters, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: J. Crespo Carrillo, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT: Carolus C. BVBA (Nieuwerkerken, Belgicko)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 29. mája 2013 (vec R 1215/2011-4) týkajúcejmu sa námietkového konania medzi Apple and Pear Australia Ltd a Star Fruits Diffusion na jednej strane a Carolus C. BVBA na strane druhej

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) z 29. mája 2013 (vec R 1215/2011-4) sa zrušuje.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamieta.
3. ÚHVT znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť polovicu trov konania Apple and Pear Australia Ltd a Star Fruits Diffusion.
4. Apple and Pear Australia a Star Fruits Diffusion znášajú polovicu svojich vlastných trov konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 260, 7.9.2013.

Rozsudok Všeobecného súdu z 25. marca 2015 – Sea Handling/Komisia

(Vec T-456/13) ⁽¹⁾

(„Prístup k dokumentom — Nariadenie (ES) č. 1049/2001 — Dokumenty súvisiace s konaniami o preskúmaní štátnej pomoci — Odmietnutie prístupu — Výnimka vzťahujúca sa na ochranu účelu inšpekcií, vyšetrovania a kontroly — Výnimka vzťahujúca sa na ochranu obchodných záujmov tretej osoby — Povinnosť vykonať konkrétne a individuálne preskúmanie — Existencia prevažujúceho verejného záujmu — Čiastočný prístup“)

(2015/C 155/27)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Sea Handling SpA (Somma Lombardo, Taliansko) (v zastúpení: B. Nascimbene a M. Merola, avocats)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne D. Grespan a C. Zadra, neskôr D. Grespan a F. Clotuche-Duvieusart, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie z 12. júna 2013, ktorým sa zamietol spoločnosti Sea Handling prístup k dokumentom súvisiacim s konaním o preskúmaní štátnej pomoci

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Sea Handling SpA znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy, ktoré vznikli Európskej komisii.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 298, 12.10.2013.

Rozsudok Všeobecného súdu z 26. marca 2015 – Radecki/ÚHVT – Vamed (AKTIVAMED)(Vec T-551/13) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva AKTIVAMED — Skoršia národná obrazová ochranná známka VAMED — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) a článok 8 ods. 5 nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2015/C 155/28)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobca: Michael Radecki (Kolín nad Rýnom, Nemecko) (v zastúpení: C. Menebröcker a V. Töbelmann, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: pôvodne A. Pohlmann, neskôr S. Hanne, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Vamed AG (Viedeň, Rakúsko) (v zastúpení: R. Paulitsch, advokát)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 18. júla 2013 (vec R 365/2012-1) týkajúcej sa námietkového konania medzi spoločnosťou Vamed AG a Michaelom Radeckim

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Michael Radecki je povinný nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 367, 14.12.2013.

Rozsudok Všeobecného súdu z 26. marca 2015 – Royal County of Berkshire Polo Club/ÚHVT – Lifestyle Equities (Royal County of Berkshire POLO CLUB)(Vec T-581/13) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva Royal County of Berkshire POLO CLUB — Skoršie obrazové ochranné známky Spoločenstva BEVERLY HILLS POLO CLUB — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Povinnosť odôvodnenia — článok 75 nariadenia (ES) č. 207/2009 — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009“)

(2015/C 155/29)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: The Royal County of Berkshire Polo Club Ltd (Londýn, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: J. Maitland-Walker, solicitor)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: P. Bullock a N. Bambara, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Lifestyle Equities CV (Amsterdam, Holandsko) (v zastúpení: D. Russo, avocát)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 25. júla 2013 (vec R 1374/2012-2) týkajúca sa námietkového konania medzi Lifestyle Equities CV a Royal County of Berkshire Polo Club Ltd

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie druhého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ÚHVT) z 25. júla 2013 (vec R 1374/2012-2) sa zrušuje v rozsahu, v akom sa zamietla prihláška ochrannej známky Spoločenstva č. 9642621 pre výrobky „biče, postroje, sedlárske výrobky“.
2. Žaloba sa vo zvyšnej časti zamietla.
3. Každý z účastníkov konania znáša svoje trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 24, 25.1.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu z 26. marca 2015 – Emsibeth/ÚHVT – Peek & Cloppenburg (Nael)

(Vec T-596/13) (¹)

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietkové konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva Nael — Skoršia slovná ochranná známka Spoločenstva Mc Neal — Pravdepodobnosť zámieny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2015/C 155/30)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Emsibeth SpA (Verona, Taliansko) (v zastúpení: A. Arpaia, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: L. Rampini, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT: Peek & Cloppenburg KG (Düsseldorf, Nemecko)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 11. septembra 2013 (vec R 1663/2012-2) týkajúcej sa námietkového konania medzi spoločnosťami Peek & Cloppenburg KG a Emsibeth SpA

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietla.
2. Emsibeth SpA je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 39, 8.2.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu z 26. marca 2015 – Bateaux mouches/ÚHVT (BATEAUX MOUCHES)(Vec T-72/14) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Medzinárodný zápis, v ktorom je vyznačené Európske spoločenstvo — Slovná ochranná známka BATEAUX MOUCHES — Absolútne dôvody zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti nadobudnutej používaním — Článok 7 ods. 3 nariadenia č. 207/2009“)

(2015/C 155/31)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Compagnie des bateaux mouches SA (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: G. Barbaut, avocat)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: V. Melgar, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 15. novembra 2013 (vec R 284/2013-2) týkajúca sa medzinárodného zápisu slovnej ochrannej známky BATEAUX MOUCHES, v ktorom je vyznačené Európske spoločenstvo

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Compagnie des bateaux mouches SA je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 102, 7.4.2014.

Uznesenie Všeobecného súdu z 11. marca 2015 – Albis Plastic/ÚHVT – IQAP Masterbatch Group (ALCOLOR)(Vec T-132/14) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Návrh na vyhlásenie neplatnosti — Späťvzatie návrhu na vyhlásenie neplatnosti — Zastavenie konania“)

(2015/C 155/32)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Albis Plastic GmbH (Hamburg, Nemecko) (v zastúpení: pôvodne C. Klawitter, neskôr C. Klawitter a P. Nagel, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: pôvodne G. Schneider, neskôr G. Schneider a D. Botis, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT: IQAP Masterbatch Group, SL (Masías de Roda, Španielsko)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 3. decembra 2013 (vec R 1015/2012-2) týkajúcej sa konania o vyhlásenie neplatnosti medzi IQAP Masterbatch Group, SL a Albis Plastic GmbH

Výrok

1. Konanie o žalobe sa zastavuje.
2. Žalobkyňa je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 135, 5.5.2014.

Uznesenie predsedu Všeobecného súdu z 24. marca 2015 – Europower/Komisia

(Vec T-383/14 R)

(„Konanie o nariadení predbežného opatrenia — Verejné zákazky na práce — Verejné obstarávanie — Výstavba a údržba trigeneračnej jednotky — Zamietnutie ponuky uchádzača a zadanie zákazky inému uchádzačovi — Návrh na odklad výkonu — Fumus boni iuris — Neexistencia naliehavosti“)

(2015/C 155/33)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Europower SpA (Miláno, Taliansko) (v zastúpení: G. Cocco a L. Salomoni, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: L. Cappelletti, L. Di Paolo a F. Moro, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

V podstate návrh na odklad výkonu rozhodnutia z 3. apríla 2014, ktorým Komisia zamietla ponuku spoločnosti Europower v rámci verejného obstarávania JRC IPR 2013 C04 0031 OC týkajúceho sa výstavby trigeneračnej jednotky s plynovou turbínou a jej údržby v stredisku Ispra (Taliansko) jej Spoločného výskumného centra (JRC) (Ú. v. EÚ 2013/S 137-237146), a zadala zákazku spoločnosti CPL Concordia, a v dôsledku toho všetkých nasledujúcich rozhodnutí

Výrok

1. Návrh na nariadenie predbežného opatrenia sa zamietá.
2. O trovách konania sa rozhodne neskôr.

Žaloba podaná 20. februára 2015 – InAccess Networks Integrated Systems/Komisia

(Vec T-82/15)

(2015/C 155/34)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: InAccess Networks Integrated Systems – Applications Services for Telecommunication and Related Equipment Commercial and Industrial Co. SA (Amarousio, Grécko) (v zastúpení: J. Grayston, solicitor; P. Gjørtler a G. Pandey, lawyers)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil nižšie uvedené akty v rozsahu, v akom sa Všeobecný súd domnieva, že tieto akty vyvolávajú právne účinky a v akom tieto akty popierajú oprávnenosť nárokov uplatnených žalobkyňou na základe zmluvy o dotáciách k projektu s referenčným číslom 216873 ATRACO, ktorá bola uzatvorená v kontexte siedmeho rámcového programu Európskeho spoločenstva pre výskum a technický rozvoj (2007 – 2013), a v akom ich cieľom je uložiť žalobkyni povinnosť vrátiť získanú sumu a nahradiť likvidované škody:
 - rozhodnutie Komisie obsiahnuté v liste z 11. decembra 2014 s referenčným číslom ARES (2014) 4162021,
 - rozhodnutie Komisie obsiahnuté v dlhopise z 23. októbra 2012 s referenčným číslom ARES (2012) 1248814,
 - rozhodnutie Komisie obsiahnuté v liste zo 7. decembra 2012 bez referenčného čísla.
- uložil Komisii povinnosť nahradiť trovy tohto konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na porušení článku 41 ods. 1 a 2 Charty základných práv Európskej únie a práva byť vypočutý

Žalobkyňa tvrdí, že Komisia pripustila, že v pôvodnom konaní o audite došlo k porušeniu práva byť vypočutý, a že na tomto základe sa Komisia rozhodla opäť vo veci konať.

2. Druhý žalobný dôvod založený na porušení článku 41 ods. 1 Charty základných práv Európskej únie a porušení zásady legitímneho očakávania žalobkyne

Žalobkyňa tvrdí, že rozhodnutie o opätovnom začatí konania o audite vyvolalo legitímne očakávanie, že každé ďalšie rozhodnutie bude založené na podstatných skutočnostiach konania o audite a nie na procesných pravidlách, ktoré bolo treba uplatniť pri predložení dokumentov v pôvodnom konaní o audite.

3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení článku 41 ods. 2 písm. c) Charty základných práv Európskej únie porušením povinností odôvodnenia

Žalobkyňa tvrdí, že odôvodnenie Komisie v jej rozhodnutí bolo nedostatočné, pretože sa týkalo iba jedného z dvoch napadnutých bodov a že povrchne považovala predložené dokumenty za nedostatočné.

4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na zjavne nesprávnom právnom posúdení.

Žalobkyňa napokon tvrdí, že z dôvodu neexistencie akýchkoľvek podkladov týkajúcich sa výsledku opätovne začatého konania o audite, a teda aj akejkoľvek možnosti žalobkyne vyjadriť sa k veci pred prijatím revidovaného rozhodnutia, treba revidované rozhodnutie a v dôsledku toho aj pôvodné rozhodnutie v konaní o audite považovať za prijaté na základe zjavne nesprávneho právneho posúdenia a za porušenia práv žalobkyne.

Žaloba podaná 19. februára 2015 – Binca Seafoods/Komisia**(Vec T-94/15)**

(2015/C 155/35)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Binca Seafoods GmbH (Mníchov, Nemecko) (v zastúpení: H. Schmidt, Rechtsanwalt)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd zrušil vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1358/2014 z 18. decembra 2014, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 889/2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 834/2007, pokiaľ ide o pôvod živočíchov z ekologickej akvakultúry, chovné postupy v akvakultúre, krmivo pre živočíchy z ekologickej akvakultúry a produkty a látky povolené na používanie v ekologickej akvakultúre (Ú. v. EÚ L 365, s. 97).

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza tri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod: porušenie článku 16 Charty základných práv Európskej únie (sloboda podnikania), ako aj článku 20 (rovnosť pred zákonom) a článku 21 (nediskriminácia) svojvoľným nerovným zaobchádzaním

Žalobkyňa tvrdí, že Európska komisia vo vykonávacom nariadení upravila prechodné opatrenia a osobitné pravidlá pre iné ekologické akvakultúry, pričom však svojvoľne nepredĺžila prechodné obdobie uvedené v článku 95 ods. 11 nariadenia (ES) č. 889/2008 ⁽¹⁾, ktoré uplynulo 1. januára 2015.

Európskej komisii je známe, že Pangasius je od okamihu vytrenia chovaný celkom ekologicky, ale že kladenie vajčiek samíc chovaných v ekologických akvakultúrach sa musí vyvolať podaním hormónov. Keďže tento postup nespĺňa všeobecné pravidlá akvakultúry, ktoré právo Únie stanovuje do budúcnosti, ale iné metódy vyvolania trenia sa nachádzajú ešte v štádiu vývoja, je nutné predĺžiť prechodné obdobie.

2. Druhý žalobný dôvod: porušenie vykonávacieho splnomocnenia Rady

Žalobkyňa tvrdí, že Komisia porušila splnomocnenie Rady na obozretné stanovenie regulačného rámca práva Únie pre ekologické akvakultúry tak, aby boli pokroky dosiahnuté v ekologickej produkčnej technike nasledované ukončením prechodných opatrení bez toho, aby ukončením takýchto pravidiel boli z trhu s bioproduktmi vytlačené akvakultúry, ktoré existujú od roku 2009 a ktoré získali podľa uznaných pravidiel ekologické usvedčenie.

3. Tretí žalobný dôvod: porušenie práva slobodného svetového obchodu

Európska komisia sa vedome rozhodla nedodržiavať spoločne vytvorené pravidlá uvedené v Codex Alimentarius, hoci v systéme tohto kódexu nebránila použitiu obecného pravidla, že mláďatá pochádzajúce z neekologického rozmnožovania môžu byť zaradené do ekologickej akvakultúry, ak už nemôžu byť v ekologickej akvakultúre rozmnožované, pričom na formulácii uvedeného pravidla sa podieľala spoločne s ostatnými členmi Codex Alimentarius. Európska únia nemôže odstúpiť od tohto konsenzu bez toho, aby porušila svoje povinnosti vyplývajúce z dohody WTO o technických prekážkach obchodu.

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 889/2008 z 5. septembra 2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 834/2007 o ekologickej výrobe a označovaní ekologických produktov so zreteľom na ekologickú výrobu, označovanie a kontrolu (Ú. v. EÚ L 250, s. 1).

Žaloba podaná 26. februára 2015 – Sfera Joven/ÚHVT – Las banderas del Mediterráneo (NOOSFERA)**(Vec T-99/15)**

(2015/C 155/36)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: španielčina***Účastníci konania***Žalobkyňa:* Sfera Joven, SA (Madrid, Španielsko) (v zastúpení: J. L. Rivas Zurdo, advokát)*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)*Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom:* Las banderas del Mediterráneo, SL (Cox, Španielsko)**Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT***Prihlasovateľ spornej ochrannej známky:* ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.*Dotknutá sporná ochranná známka:* slovná ochranná známka Spoločenstva „NOOSFERA“ – Prihláška č. 11 233 681.*Konanie pred ÚHVT:* námietkové konanie.*Napadnuté rozhodnutie:* rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 12. decembra 2014 vo veci R 158/2014-4.**Návrhy***Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:*

- zrušil rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 12. decembra 2014 vo veci R 158/2014-4 v rozsahu, v akom zamietlo odvolanie a potvrdilo rozhodnutie námietkového oddelenia o zamietnutí námietky B 2 160 557 a zápise (slovnej) ochrannej známky Spoločenstva č. 11 233 681 „NOOSFERA“,
- uložil povinnosť nahradiť trovy konania účastníkovi alebo účastníkom konania, ktorí sa budú brániť voči tejto žalobe.

Uvádzaný žalobný dôvod

- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.

Žaloba podaná 27. februára 2015 – Dextro Energy/Komisia**(Vec T-100/15)**

(2015/C 155/37)

*Jazyk konania: nemčina***Účastníci konania***Žalobkyňa:* Dextro Energy GmbH & Co. KG (Krefeld, Nemecko) (v zastúpení: M. Hagenmeyer a T. Teufer, Rechtsanwälte)*Žalovaná:* Európska komisia**Návrhy***Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:*

- zrušil nariadenie Komisie (EÚ) 2015/8 zo 6. januára 2015, ktorým sa zamieta povolenie určitých zdravotných tvrdení o potravinách, iných ako tvrdení, ktoré odkazujú na zníženie rizika ochorenia a na vývoj a zdravie detí (Ú. v. EÚ L 3, s. 6),
- uložil žalovanej povinnosť nahradiť trovy konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza štyri žalobné dôvody.

Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 18 ods. 4 nariadenia č. 1924/2006 ⁽¹⁾.

Žalobkyňa tvrdí, že neexistuje žiadny dôvod, ktorý by mohol odôvodniť odmietnutie piatich tvrdení, hoci Európsky úrad pre bezpečnosť potravín uskutočnil v tejto súvislosti päť štúdií, ktoré boli kladné. Týchto päť tvrdení neporušuje všeobecne uznávané výživové a zdravotné zásady, ani neadresujú spotrebiteľovi protichodné alebo klamlivé signály, nie sú dvojzmyselné ani zavádzajúce.

Druhý žalobný dôvod je založený na nedostatku proporcionality.

Žalobkyňa tvrdí, že absolútny zákaz reklamy vyplývajúci zo zamietnutia žiadosti je neprimeraný, a to vzhľadom na stanovisko Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín, ktoré sa týkalo piatich zdravotných tvrdení žalobkyne.

Tretí žalobný dôvod je založený na porušení zásady rovnosti.

Žalobkyňa tvrdí, že žalovaná odmietla povoliť zdravotné tvrdenia, ktoré neboli vedecky spochybnené, hoci v minulosti podobné tvrdenia povolila.

Tretí žalobný dôvod je založený na nedostatočnom odôvodnení.

Žalobkyňa napokon tvrdí, že napadnuté nariadenie neobsahuje dostatočné odôvodnenie, nič nenasvedčuje tomu, že žalovaná vzala do úvahy tvrdenia žalobkyne a verejnosti, ani že ich skúmala oddelene.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 z 20. decembra 2006 o výživových a zdravotných tvrdeniach o potravinách (Ú. v. EÚ L 404, 30.12.2006, s. 9).

Žaloba podaná 25. februára 2015 – Militos Symvouleftiki/Komisia

(Vec T-104/15)

(2015/C 155/38)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Militos Symvouleftiki AE (Atény, Grécko) (v zastúpení: S. Pappas, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil vykonávacie rozhodnutie Komisie zo 16. decembra 2014, ktorým sa ako nedôvodný zamietol návrh na preskúmanie legality podaný žalobkyňou 23. októbra 2014 a ktorým sa potvrdilo rozhodnutie Výkonnej agentúry pre vzdelávanie, audiovizuálnu oblasť a kultúru z 23. septembra 2014 o nespôsobilosti odmeny, ktorú žalobkyňa zaplatila partnerom/akcionárom, ako aj personálnych výdavkov v rámci dvoch projektov úspešne vykonávaných žalobkyňou, a to projekt „Go Green – Green Business is smart Business“ (zmluva č. 510424-LLP-1-2010-1-GR-LEONARDO-LMP) a projekt „LadybizIT“ (zmluva č. 2011-3052-518310-LLP-1-2011-1-GR-LEONARDO-LAM), a považoval príslušné výdavky zodpovedajúce „doplňkovým“ službám, ktoré poskytli Olga Stavropoulou, Pavlos Aravantinos a pán Karamanlis, za spôsobilé, ako aj personálne výdavky v rámci dotknutého projektu, alebo subsidiárne za spôsobilé podľa článku II.14 grantovej dohody a jej prílohy III a splatné žalobkyňa považoval iba výdavky zodpovedajúce „doplňkovým“ službám, ktoré poskytli Olga Stavropoulou a Pavlos Aravantinos v rámci dvoch dotknutých projektov

- uložil Komisii povinnosť znášať vlastné trovy konania a nahradiť trovy konania, ktoré vynaložila žalobkyňa v tomto konaní.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza dva žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na zjavne nesprávnom posúdení Komisiou.

- Komisia nezohľadnila skutočnosť, že rozlišovanie medzi „obvyklými“ a „doplňkovými“ službami poskytnutými partnermi/akcionármi v kontexte dotknutých projektov mohlo vzniknúť vzhľadom na povahu takých služieb, znenie a zmysel ustanovení vtedy platných stanov žalobkyne a ustanovení rozhodnutia valného zhromaždenia partnerov/akcionárov žalobkyne z 20. decembra 2010.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na ďalšom zjavne nesprávnom posúdení Komisiou.

- Názor Komisie, že samotné postavenie správcu mu bráni, aby žalobkyni poskytoval ďalšie služby na základe pracovnej zmluvy so skutočným vzťahom podriadenosti, je v rozpore s ustálenou judikatúrou Súdneho dvora Európskej únie. Žalobkyňa v každom prípade poskytla Výkonnej agentúre pre vzdelávanie, audiovizuálnu oblasť a kultúru a Komisii dostatok dôkazov o tom, že kontrola správcu zo strany projektového manažéra bola skutočná a spĺňala kritériá existencie skutočného vzťahu podriadenosti stanovené v judikatúre.

Žaloba podaná 4. marca 2015 – RFA International/Komisia

(Vec T-113/15)

(2015/C 155/39)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: RFA International, LP (Calgary, Kanada) (v zastúpení: B. Evtimov a M. Krestijanova, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- čiastočne či v plnom rozsahu zrušil vykonávacie rozhodnutia Komisie C(2014) 9805 final, C(2014) 9806 final, C(2014) 9807 final, C(2014) 9808 final, C(2014) 9811 final, C(2014) 9812 final a C(2014) 9816 final z 18. decembra 2014 týkajúce sa žiadosti o vrátenie antidumpingového cla odvedeného z dovozu ferosilícia s pôvodom v Rusku,
- uložil Komisii povinnosť nahradiť trovy konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza tri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na tvrdení, že sa Komisia dopustila nesprávneho právneho posúdenia v dôsledku porušenia alebo nesprávneho výkladu článku 2 ods. 9 základného antidumpingového nariadenia⁽¹⁾ či zjavne nesprávneho posúdenia tým, že sa domnievala, že jediný hospodársky subjekt nie je relevantný na účely článku 2 ods. 9 základného nariadenia, a to ani na účely súdneho preskúmania. Žalobkyňa tiež odmieta z toho vyplývajúci záver, že odpočet v plnej výške všetkých deklarovaných predajných nákladov a ziskov, vrátane nákladov spojených s vývozom a primeraným ziskom nezávislého dovozcu, od vytvorenej vývozných ceny, bol oprávnený.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na tvrdení, že došlo k porušeniu článku 11 ods. 10 základného antidumpingového nariadenia⁽²⁾ a k zjavne nesprávnemu posúdeniu tým, že Komisia vykonala odpočet antidumpingového cla od vytvorenej vývozných ceny. Podľa žalobkyne mala Komisia aj na základe vlastnej metodiky konštatovať, že podmienky stanovené v článku 11 ods. 10 boli splnené prinajmenšom u časti požadovaných súm. Druhý žalobný dôvod je tiež založený na porušení článku 11 ods. 9 základného nariadenia v dôsledky metódy použitej Komisiou na určenie, či je clo riadne zohľadnené v cene ďalšieho predaja, ktorá sa líši od metódy použitej pri poslednom vyšetrení, ktoré viedlo k uložení cla.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení článku 11 ods. 9 základného nariadenia⁽³⁾ a článku 18 ods. 3 prvého pododseku antidumpingovej dohody WTO, a to tým, že Komisia na účely zistenia vytvorených bežných hodnôt použila novú metódu, ktorú nemohla odôvodniť žiadnou relevantnou zmenou okolností.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva, Ú. v. EÚ L 343 z 22. decembra 2009.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva, Ú. v. EÚ L 343 z 22. decembra 2009.

⁽³⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva, (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009).

Žaloba podaná 18. marca 2015 – El Corte Inglés/ÚHVT – Grup Supeco Maxor (Supeco)

(Vec T-126/15)

(2015/C 155/40)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: El Corte Inglés, SA (Madrid, Španielsko) (v zastúpení: J. L. Rivas Zurdo, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Grup Supeco Maxor, SL (Madrid, Španielsko)

Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Prihlasovateľ spornej ochrannej známky: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Dotknutá sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Spoločenstva obsahujúca slovný prvok „Supeco“ – Prihláška č. 10 884 741.

Konanie pred ÚHVT: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie piateho odvolacieho senátu ÚHVT zo 4. decembra 2014 vo veci R 1112/2014-5.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

— zrušil rozhodnutie piateho odvolacieho senátu ÚHVT zo 4. decembra 2014 vo veci R 1112/2014-5 v rozsahu, v akom čiastočne vyhovel odvolaniu prihlasovateľa a zrušilo rozhodnutie námietkového oddelenia o čiastočnom vyhovení námietke B 2 054 040 a čiastočnom zamietnutí prihlášky (obrazovej) ochrannej známky Spoločenstva č. 10 884 741 „Supeco“; a

— uložil povinnosť nahradiť trovy konania účastníkovi alebo účastníkom, ktorí sa budú brániť voči tejto žalobe.

Uvádzaný žalobný dôvod

— porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.

Žaloba podaná 19. marca 2015 – Intesa Sanpaolo/ÚHVT (WAVE 2 PAY)

(Vec T-129/15)

(2015/C 155/41)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Intesa Sanpaolo SpA (Torino, Taliansko) (v zastúpení: P. Pozzi a F. Cecchi, advocati)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Dotknutá sporná ochranná známka: Slovná ochranná známka Spoločenstva obsahujúca slovný prvok „WAVE 2 PAY“ – prihláška č. 12 258 117.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie piateho odvolacieho senátu ÚHVT z 19. januára 2015 vo veci R 1857/2014-5.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- určil porušenie a nesprávne uplatnenie článku 7 ods. 1 písm. b) a c) a od. 2 NOZ,
- určil porušenie článku 75 NOZ, ako aj kontradiktornosť napadnutého rozhodnutia a z toho dôvodu:
 - zrušil napadnuté rozhodnutie,
 - uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania.

Uvádzané žalobné dôvody

- porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) a c) a ods. 2 nariadenia č. 207/2009,
- porušenie článku 75 nariadenia č. 207/2009.

Žaloba podaná 19. marca 2015 – Intesa Sanpaolo/ÚHVT (WAVE TO PAY)

(Vec T-130/15)

(2015/C 155/42)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Intesa Sanpaolo SpA (Torino, Taliansko) (v zastúpení: P. Pozzi a F. Cecchi, advocati)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Dotknutá sporná ochranná známka: Slovná ochranná známka Spoločenstva obsahujúca slovný prvok „WAVE TO PAY“ – prihláška č. 12 258 141

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie piateho odvolacieho senátu ÚHVT z 19. januára 2015 vo veci R 1864/2014-5

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- určil porušenie a nesprávne uplatnenie článku 7 ods. 1 písm. b) a c) a od. 2 NOZ,
- určil porušenie článku 75 NOZ, ako aj kontradiktórnosť napadnutého rozhodnutia a z toho dôvodu:
 - zrušil napadnuté rozhodnutie,
 - uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania.

Uvádzané žalobné dôvody

Dôvody a hlavné tvrdenia sú zhodné s tými, ktoré sú uvedené vo veci T-129/15.

Žaloba podaná 26. marca 2015 – Taliansko/Komisia

(Vec T-135/15)

(2015/C 155/43)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Talianska republika (v zastúpení: C. Colelli, avvocato dello Stato, a G. Palmieri, splnomocnený zástupca)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/103 zo 16. januára 2015, [oznámené pod číslom C(2015) 53 final], ktorým sa z financovania Európskou úniou vylučujú niektoré výdavky vynaložené členskými štátmi v rámci Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a v rámci Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV), v častiach, proti ktorým smeruje táto žaloba,
- uložil Komisii povinnosť nahradiť trovy konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobkyňa konkrétne napadla:

- (a) časť rozhodnutia, v ktorej po skončení vyšetrovania EX/2010/010, týkajúceho sa cukru, bola za rozpočtové roky 2007, 2008 a 2009 uskutočnená finančná oprava vo výške 90 498 735,16 eura údajne z dôvodu „nesprávneho výkladu výroby cukru“,

- (b) časť rozhodnutia, v ktorej po skončení vyšetrovania CEB/2011/090, týkajúceho sa opatrení v oblasti propagácie, bola za rozpočtový rok 2010 uskutočnená okrem iného finančná oprava vo výške 1 607 275,90 eura z dôvodu „oneskorených platieb“,
- (c) časť rozhodnutia, v ktorej po skončení vyšetrovania LA/2009/006, týkajúceho sa opatrenia „informačné akcie a propagácie poľnohospodárskych produktov na vnútornom trhu a v tretích krajinách“, bola okrem iného uskutočnená finančná oprava vo výške 1 198 831,03 eura z dôvodu „oneskorených platieb“.

Na podporu žaloby uvádza žalobkyňa šesť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod založený na porušení článku 31 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní Spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 209, s. 1), ako aj práva na obhajobu členského štátu.
2. Druhý žalobný dôvod založený na porušení článku 11 nariadenia Komisie (ES) č. 885/2006 z 21. júna 2006, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005, pokiaľ ide o akreditáciu platobných agentúr a iných orgánov a zúčtovania EPZF a EPFRV (Ú. v. EÚ L 171, s. 60), porušení nariadenia Rady (ES) č. 320/2006 z 20. februára 2006, ktorým sa stanovuje dočasný režim pre reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu v Spoločenstve a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1290/2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 58, s. 42) a nariadenia Komisie (ES) č. 968/2006 z 27. júna 2006, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 320/2006, ktorým sa stanovuje dočasný režim pre reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu v Spoločenstve (Ú. v. EÚ L 176, s. 32), a porušení rozsudku Súdneho dvora zo 14. novembra 2013, vydaného v spojených veciach C-187/12, C-188/12 a C-189/12, SFIR a i. (EU:C:2013:737).
3. Tretí žalobný dôvod založený na porušení zásady legitímnej dôvery, zásady *ne bis in idem* a povinnosti lojálnej spolupráce.
4. Štvrtý žalobný dôvod založený na porušení článku 31 ods. 3 druhého pododseku nariadenia č. 1290/2005, porušení článku 11 ods. 3 druhého pododseku a kapitoly 3 nariadenia č. 885/2006, a porušení pokynov Komisie definovaných v dokumente č. VI/5330/97.
5. Piaty žalobný dôvod založený na porušení článku 9 ods. 3 nariadenia č. 883/2006, existencii nerovnosti zaobchádzania v prejednávanej veci a skreslenia skutočností.
6. Šiesty žalobný dôvod založený na porušení článku 20 nariadenia č. 501/2008, legitímnej dôvery a zásady pripísateľnosti finančných oprav členským štátom.

Uznesenie Všeobecného súdu z 11. marca 2015 – Sanctuary Brands/ÚHVT – Richter International (TAILORBYRD)

(Vec T-594/13) ⁽¹⁾

(2015/C 155/44)

Jazyk konania: angličtina

Predseda tretej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 24, 25.1.2014.

Uznesenie Všeobecného súdu z 11. marca 2015 – Sanctuary Brands/ÚHVT – Richter International (TAILORBYRD)

(Vec T-598/13) ⁽¹⁾

(2015/C 155/45)

Jazyk konania: angličtina

Predseda tretej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 24, 25.1.2014.

Uznesenie Všeobecného súdu zo 16. marca 2015 – Vattenfall Europe Mining a i./Komisia

(Vec T-260/14) ⁽¹⁾

(2015/C 155/46)

Jazyk konania: nemčina

Predseda tretej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 223, 14.7.2014.

Uznesenie Všeobecného súdu zo 16. marca 2015 – Hydro Aluminium Rolled Products a i./Komisia

(Vec T-263/14) ⁽¹⁾

(2015/C 155/47)

Jazyk konania: nemčina

Predseda tretej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 223, 14.7.2014.

Uznesenie Všeobecného súdu zo 16. marca 2015 – Styron Deutschland/Komisia

(Vec T-271/14) ⁽¹⁾

(2015/C 155/48)

Jazyk konania: nemčina

Predseda tretej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 223, 14.7.2014.

Uznesenie Všeobecného súdu zo 16. marca 2015 – Lech-Stahlwerke/Komisia

(Vec T-274/14) ⁽¹⁾

(2015/C 155/49)

Jazyk konania: nemčina

Predseda tretej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 223, 14.7.2014.

Uznesenie Všeobecného súdu zo 16. marca 2015 – egeplast international/Komisia**(Vec T-291/14)** ⁽¹⁾

(2015/C 155/50)

Jazyk konania: nemčina

Predseda tretej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 223, 14.7.2014.**Uznesenie Všeobecného súdu zo 16. marca 2015 – Buderus Guss/Komisia****(Vec T-302/14)** ⁽¹⁾

(2015/C 155/51)

Jazyk konania: nemčina

Predseda tretej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 223, 14.7.2014.**Uznesenie Všeobecného súdu zo 16. marca 2015 – Polyblend/Komisia****(Vec T-303/14)** ⁽¹⁾

(2015/C 155/52)

Jazyk konania: nemčina

Predseda tretej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 223, 14.7.2014.**Uznesenie Všeobecného súdu zo 16. marca 2015 – Sun Alloys Europe/Komisia****(Vec T-304/14)** ⁽¹⁾

(2015/C 155/53)

Jazyk konania: nemčina

Predseda tretej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 223, 14.7.2014.**Uznesenie Všeobecného súdu zo 16. marca 2015 – Polymer-Chemie/Komisia****(Vec T-306/14)** ⁽¹⁾

(2015/C 155/54)

Jazyk konania: nemčina

Predseda tretej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 223, 14.7.2014.

Uznesenie Všeobecného súdu zo 16. marca 2015 – TechnoCompound/Komisia**(Vec T-307/14)** ⁽¹⁾

(2015/C 155/55)

Jazyk konania: nemčina

Predseda tretej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 223, 14.7.2014.**Uznesenie Všeobecného súdu zo 16. marca 2015 – Neue Halberg-Guss/Komisia****(Vec T-308/14)** ⁽¹⁾

(2015/C 155/56)

Jazyk konania: nemčina

Predseda tretej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 223, 14.7.2014.**Uznesenie Všeobecného súdu zo 16. marca 2015 – Mat Foundries Europe/Komisia****(Vec T-309/14)** ⁽¹⁾

(2015/C 155/57)

Jazyk konania: nemčina

Predseda tretej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 223, 14.7.2014.**Uznesenie Všeobecného súdu zo 16. marca 2015 – Fritz Winter Eisengießerei/Komisia****(Vec T-310/14)** ⁽¹⁾

(2015/C 155/58)

Jazyk konania: nemčina

Predseda tretej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 223, 14.7.2014.

SÚD PRE VEREJNÚ SLUŽBU

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 26. marca 2015 – CW/Parlament

(Vec F-124/13) ⁽¹⁾

(Verejná služba — Úradníci — Žaloba o neplatnosť — Článok 12a služobného poriadku — Vnútorne pravidlá týkajúce sa poradného výboru pre obťažovanie a jeho predchádzaniu na pracovisku — Článok 24 služobného poriadku — Žiadosť o pomoc — Zjavne nesprávne posúdenie — Absencia — Úlohy a právomoci poradného výboru pre obťažovanie a jeho predchádzaniu na pracovisku — Nepovinná žiadosť úradníka — Žaloba o náhradu škody)

(2015/C 155/59)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: CW (v zastúpení: C. Bernard-Glanz, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament (v zastúpení: E. Taneva a M. Dean, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia menovacieho orgánu, ktorým sa zamietajú žiadosti o pomoc podané žalobcom.

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietajú.
2. Európsky parlament znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť polovicu trov konania, ktoré vynaložil CW.
3. CW znáša polovicu svojich vlastných trov konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 52, 22.2.2014, s. 54.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (druhá komora) z 23. marca 2015 – Borghans/Komisia

(Vec F-6/14) ⁽¹⁾

(Verejná služba — Odmena — Pozostalostný dôchodok — Článok 27 prvý pododsek prílohy VIII služobného poriadku — Rozvedený manžel alebo manželka zosnulého úradníka — Existencia výživného k dátumu úmrtia úradníka — Článok 42 prílohy VIII služobného poriadku — Lehota na podanie žiadosti o stanovenie nárokov na dôchodok)

(2015/C 155/60)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Julia Borghans (Auderghem, Belgicko) (v zastúpení: F. Van der Schueren a C. Lefèvre, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: J. Currall a A.-C. Simon, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia o zamietnutí priznania pozostalostného dôchodku žalobkyni po úmrtí jej bývalého manžela

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie z 3. júna 2013, ktorým Európska komisia zamietla priznanie pozostalostného dôchodku pani Borghans, sa zrušuje.
2. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložila pani Borghans.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 85, 22.3.2014, s. 28.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 26. marca 2015 – CN/Parlament
(Vec F-26/14) ⁽¹⁾
(Verejná služba — Akreditovaní parlamentní asistenti — Žiadosť o pomoc — Psychické obťažovanie)
(2015/C 155/61)
Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: CN (v zastúpení: L. Levi, C. Bernard-Glanz a A. Tymen, advokáti)

Žalovaný: Európsky parlament (v zastúpení: M. Ecker a S. Alves, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia, ktorým sa zamieta žiadosť o pomoc podaná žalobcom z dôvodu psychického obťažovania

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Európskeho parlamentu, ktorým sa implicitne zamieta žiadosť o pomoc podaná CN 13. februára 2013, sa zrušuje.
2. Rozhodnutie Európskeho parlamentu z 18. decembra 2013, ktorým sa zamieta odvolanie CN z 26. augusta 2013, sa zrušuje.
3. Európsky parlament je povinný uhradiť CN sumu 45 789,29 eura.
4. Európsky parlament znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania, ktoré vznikli CN.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 175, 10.6.2014, s. 56.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 26. marca 2015 – Coedo Suárez/Rada(Vec F-38/14) ⁽¹⁾**(Verejná služba — Úradníci — Disciplinárne konanie — Disciplinárne opatrenie — Odvolanie z funkcie so znížením podpory v invalidite — Proporcionalita postihu — Zjavne nesprávne posúdenie — Pojem správanie úradníka počas celej jeho kariéry — Dodržanie pracovného času)**

(2015/C 155/62)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Ángel Coedo Suárez (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: S. Rodrigues a C. Bernard-Glanz, advokáti)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: M. Bauer a A. Bisch, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia generálneho tajomníka Rady o uložení postihu odvolania z funkcie so znížením podpory v invalidite o 15 % až do dosiahnutia dôchodkového veku

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Pán Coedo Suárez znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania, ktoré vynaložila Rada Európskej únie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 212, 7.7.2014, s. 45.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 26. marca 2015 – CW/Parlament(Vec F-41/14) ⁽¹⁾**(Verejná služba — Úradníci — Hodnotiaci správa — Zjavne nesprávne posúdenia — Zneužitie právomoci — Psychické obťažovanie — Rozhodnutie, ktorým sa udeľuje bod za zásluhy)**

(2015/C 155/63)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: CW (v zastúpení: C. Bernard-Glanz, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament (v zastúpení: M. Dean a J. Steele, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie hodnotiacej správy žalobcu za rok 2012, ako aj rozhodnutie, ktorým sa mu udelil len bod za zásluhy

Výrok rozsudku

1. *Žaloba sa zamietla.*
2. *CW znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania, ktoré vynaložil Európsky parlament.*

(¹) Ú. v. EÚ C 235, 21.7.2014, s. 34.

Uznesenie Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 25. marca 2015 – Singou/Rada**(Vec F-143/14)****(Verejná služba — Zmluvný zamestnanec — Zamietnutie sťažnosti za psychické obťažovanie —
Neobnovenie zmluvy — Nepodanie sťažnosti — Zjavná neprípustnosť)****(2015/C 155/64)***Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania**

Žalobca: Simplicie Gervais Singou (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: O. Dambel, advokát)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia menovacieho orgánu z 5. marca 2009 o zamietnutí sťažnosti za psychické obťažovanie podanej žalobcom a návrh na zrušenie rozhodnutia menovacieho orgánu z 12. apríla 2012, ktorým menovací orgán zamietol predĺžiť alebo preklasifikovať žalobcovu zmluvu zmluvného zamestnanca na dobu určitú na zmluvu zmluvného zamestnanca na dobu neurčitú, ako aj návrhy na náhradu škody za údajne utrpenú majetkovú a nemajetkovú ujmu

Výrok

1. *Žaloba sa odmieta ako zjavne neprípustná.*
 2. *Žiadosť o právnu pomoc sa odmieta.*
 3. *Simplicie Gervais Singou znáša vlastné trovy konania.*
-

ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK